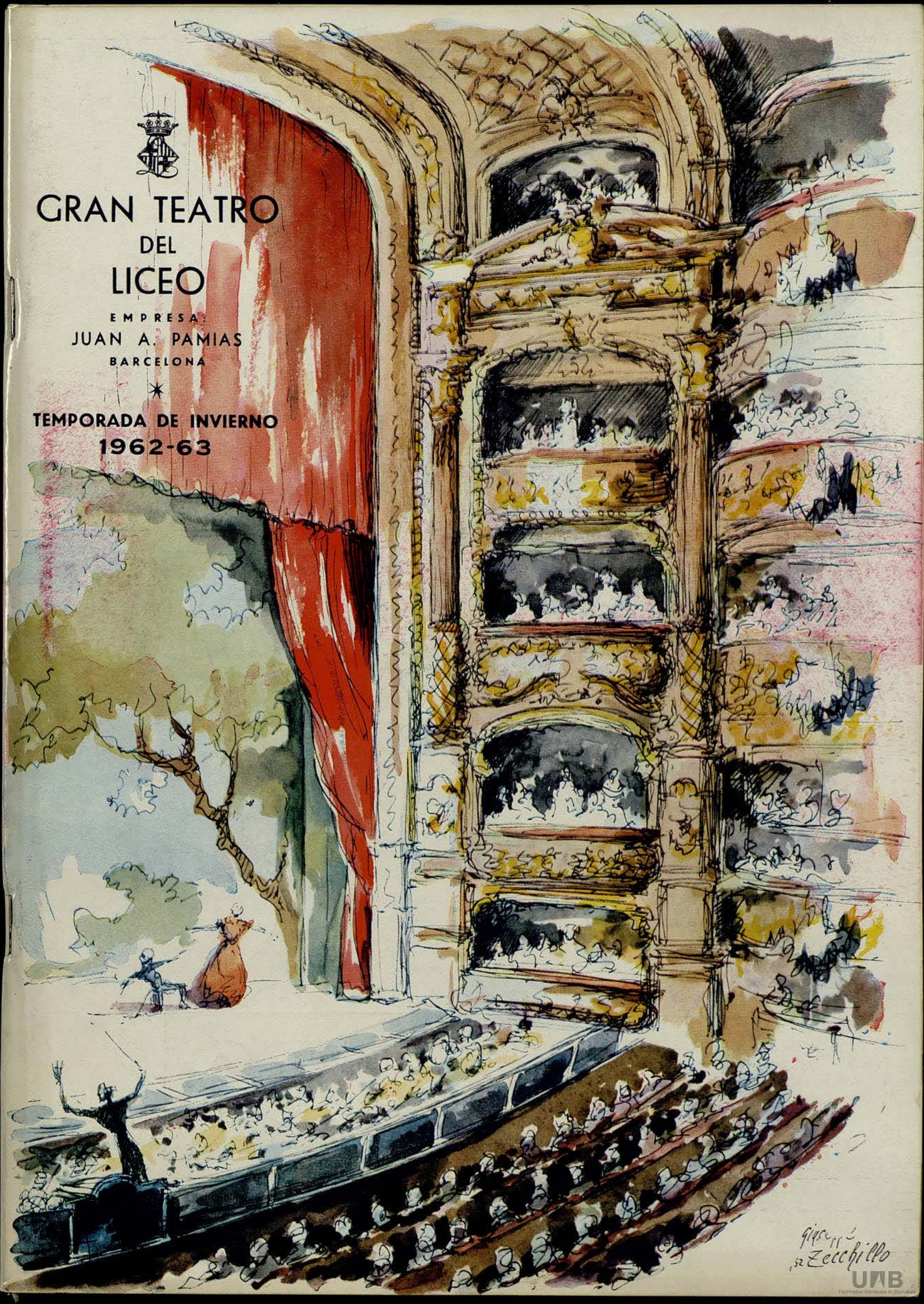
GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA:
JUAN A. PAMIAS
BARCELONA

✶

TEMPORADA DE INVIERNO
1962-63



UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

TRATADO CON
Q
Qualtrisan®
ESTERILIZANTE
PERMANENTE



LEOTARDO

Qualtrix Española, S. L. París, 190, 6.º · Barcelona (11)

GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

*

EMPRESA:

JUAN A. PAMIAS

*

TEMPORADA DE OPERA

INVIERNO 1962-63

CON EL

I.ER FESTIVAL DE FESTIVALES DE OPERA

DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 1962
AL 11 DE FEBRERO DE 1963

*

60 REPRESENTACIONES
DE ELLAS:
19 DE TARDE
y
41 DE NOCHE

PORTADA ORIGINAL DEL PINTOR:
GIUSEPPE ZECCHILLO

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

perfume

Nueva

Maja



MYRURGIA

LE OFRECE A VD CON NUEVA MAJA, UN PERFUME DE GRAN ELITE Y UN NUEVO ENCANTO FEMENINO HASTA AHORA DESCONOCIDO.



Gran Teatro del Liceo

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

Barcelona

La Próxima Temporada Lírica

Inquietudes, innovaciones, ensayos, mucha novedad, gran número de compañías y artistas inéditos en España, con repetición de los que en buena lid ganaron el derecho a continuar en nuestro elenco.

Estas son sintéticamente las características de la temporada, aparte de la sustantiva y normal de agradar al público.

Adhesión y concurso de importantes Festivales y Teatros a nuestros espectáculos con gran espectación internacional ante la iniciativa.

Se han trazado cuidadosamente las líneas esenciales del ciclo para darle el carácter orgánico que debe poseer toda obra artística constructiva, pero también se justifica su carácter español por responsable participación nacional, sin olvidar el homenaje y la conmemoración de cuantos creemos merecen tales memorias.

También se han cuidado, hasta el límite máximo posible, los detalles, pues no puede haber espectáculo de categoría si falla lo que a primera vista puede parecer accesorio.

Nuestras representaciones van destinadas a público muy conocedor y exigente; sabiéndolo, así como su competencia, se ha procurado hacer realidad antiguas aspiraciones.

Hoy el Gran Teatro del Liceo cuenta más que nunca en el heteroclito mundo de la lírica, y si la nueva fórmula que os es sometida obtiene vuestro beneplácito, habremos logrado consolidar —pese a todo y a muchos— esta situación ganada con no poco esfuerzo y constancia.

LA EMPRESA

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



LOS MAS MODERNOS REACTORES MAS ELEGANCIA ITALIANA

Una extensa red de servicios
unen Europa, Norte y Sur América,
Africa, Asia y Australia,
con vuelos directos regulares y
cómodos enlaces.

Las más rápidos, más modernos y
confortables reactores:
Super DC-8 Jet y Caravelle Jet
equipados con los famosos motores
Rolls-Royce.

Más..:
ALITALIA les ofrece
un renombrado servicio exclusivo y
apreciado a través del mundo: el
SERVICIO FLECHA ALADA
el cual añade a su viaje una atmósfera
única de encanto y elegancia Italiana

ALITALIA AIRLINES

LISTA

de

COMPAÑIA

POR ORDEN ALFABETICO

Maestros directores de orquesta y concertadores

Oskar **DANON**, Jesús **ECHEVERRY**, Alfred **EYKMANN**, Rafael **FERRER**, Eugenio **M. MARCO**, Athanas **MARGARITOV**, Siegfried **MEIK**, Mario **PARENTI**, Jacques **PERNOO**, Horst **PETRUSCHKE**, Erich **RIEDE**, Adrián **SUMSHINE**, Nino **VERCHI**, Manno **WOLF-FERRARI**

Maestros sustitutos

Jorge **EGEA**, Romano **GANDOLFI**, Concepción **PUJOL**

Maestros de Coro

Ricardo **BOTTINO**, Adam **RAUH**

Maestros apuntadores

Angel **ANGLADA**, Trude **RICKAL**

Registas

Acli Carlo **AZZOLINI**, Frans **BOERLAGE**, Pablo **CIVIL**, Antonio **CHIC**, Henri **DOUBLIER**, Arsenio **GIUNTA**, Paul **HAGER**, Domenico **MESSINA**, Ricardo **MORESCO**, Peter **NEITZSCH**, Anika **RADOSEVIC**, Mladen **SABLJIC**, Hermann **SOHERR**, Karlheinz **STREIBING**, Joseph **WITT**

UAB

No se preocupe más

se terminaron las CARRERAS en las medias





PUJOL

He aquí la media sensacional que no se corren los puntos, último invento de la técnica europea, avalado con la garantía de fabricación de

J. ROSSELL, S.A.

INDESMALLABLES

MODELO Y PROCEDIMIENTO PATENTADOS

TRATADAS CON Sanitized®

runex®

se fabrican con talón reforzado y con talón transparente

SIN COSTURA - SUPERFINAS - COLORES DE MODA

MAXIMA DURACION

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

Sopranos

Anna **ALEXIEVA**, Radmila **BAKOSEVIC**, Sofía **BANDIN**, M.ª Teresa **BATLLE**, Marcelle **BOLMAN**, Montserrat **CABALLE**, Francisca **CALLAO**, M.ª Teresa **CASABELLA**, Esperanza **DOSSI**, Denise **DUVAL**, Leyla **GENCER**, Gertrude **GROB-PRANDL**, Katkryn **HARVEY**, Hildegard **JONAS**, Gertrude **KIRCHNER**, Mirna **LACAMBRA**, Marion **LIPPERT**, Norma **LISIO**, Maria **MANNI-IOTTINI**, Mireille **MARTIN**, Maisa **MARVEL**, Maya **MAYSKA**, Jutta **MEYFARTH**, Nicoletta **PANNI**, Katia **POPOVA**, Lina **RICHARTE**, Mietta **SIGHELE**, Gladys **SPECTOR**, Elena **TODESCHI**, Lolita **TORRENTO**, Margaret **TYMES**, Marija **VAN DER LUGT**, Shake **VARTENISSIAN**, Barbara **WITTKOWSKY**, María Luisa **ZERI**

Mezzo-sopranos y contraltos

Nadia **AFEYAN**, Montserrat **APARICI**, Margarita **BRENNER**, Melanija **BUGARINOVIC**, Fiorenza **COSSOTO**, Biserka **CVEJIC**, Jordanka **DIMTCHEVA**, María **FABREGAS**, Joan **GRILLO**, Ruth **HESSE**, Breda **KALEF**, Ana **LIPSA**, Vera **LITTLE**, Genevieve **MACAUX**, Eva **MATTHIAS**, Dagmar **NAAFF**, Josefina **NAVARRO**, Ingeborg **NERIUS**, Hella **RUTTKOWSKY**, Elisabeth **SCHARTEL**, Luisa **VELASCO**

Tenores

Bartolomé **BARDAGI**, Lubomir **BODOUROV**, Aldo **BOTTION**, Natan **BOYD**, Nicola **CHRISTOFF**, Juan Bta. **DAVIU**, Marcello **DI GIOVANNI**, Kiril **DULGEROV**, Wilhelm **ERNEST**, Sebastián **FEIERSINGER**, Fausto **GRANERO**, Francisco **LAZARO**, Juan **LLOVERAS**, Michele **MOLESE**, Diego **MONJO**, Luigi **OTTOLINI**, Milen **PAOUNOV**, Bruno **PREVEDI**, Lorenzo **SABATUCCI**, Antonio **SOTO DUMPIERREZ**, Ferruccio **TAGLIAVINI**, Andre **TURP**, Fritz **UHL**, Dimiter **USUNOV**

Barítonos

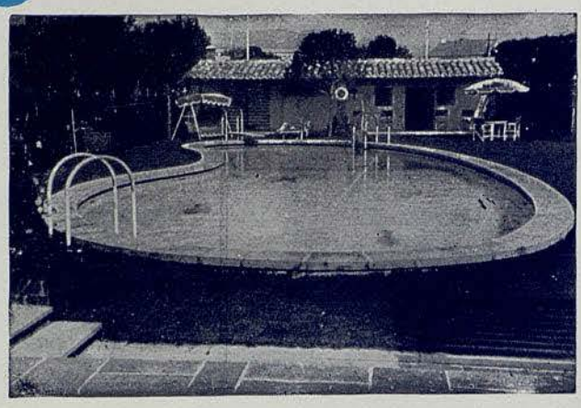
Franz **ANDERSSONN**, Rafael **COROMINAS**, Kostadine **CHERKERLIYSKI**, Dino **DONDI**, Bernard **DUMAINE**, Juan José **ESCOTO**, José **FAGIANELLI**, Georgui **GENOV**, Georg **GOLL**, Raimond **GRUMBACH**, Henri **GUI**, Heinz **IMDAHL**, Remo **IORI**, Agustín **MORALES**, Afro **POLI**, Juan **RICO**, Vladimir **RUZDJAK**, José **SIMORRA**, Marco **STECCHI**, John A. **WILES**, Laurence **WINTERS**, Leonardo **WOLOVSKY**

Bajos

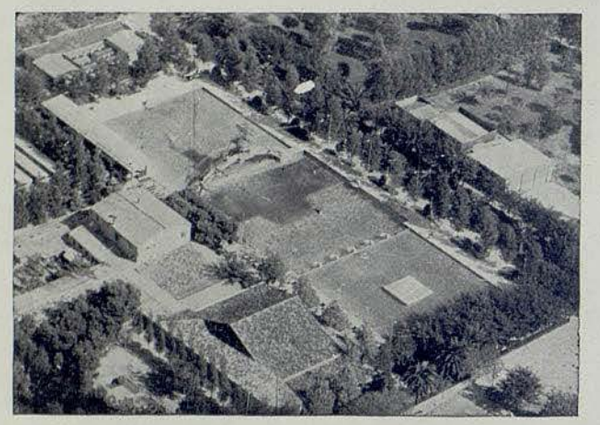
Marcel **ACHILLE**, Miguel **AGUERRI**, Gino **CALO**, Virgilio **CARBONARI**, Miroslav **CHANGALOVIC**, Djordje **DJORDJEVIC**, Georgi **ENEV**, Denzo **ERNSTER**, Elfego **ESPARZA**, Giovanni **FOIANI**, Nicolai **GIAUROV**, Nicola **GIVSELEV**, Ladko **KOROSEC**, Thomas **O'LEARY**, Jean-Claude **RIBER**, Nicola **ROSSI-LEMENI**, Kenneth **ROUDETT**, Eduardo **SOTO**, Andre **VESSIERES**, Ivo **VINCO**, Wolfram **ZIMMERMANN**

UAB

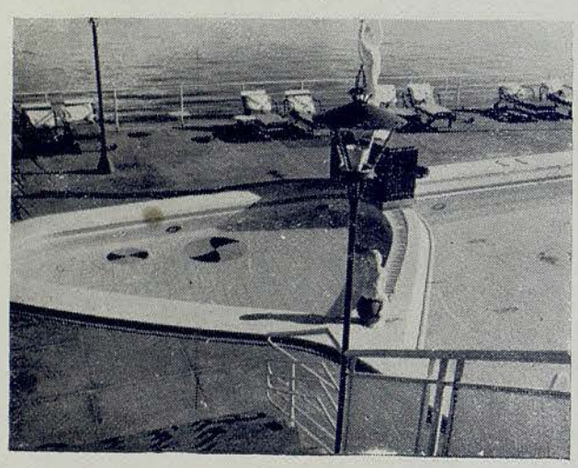
Piscinas



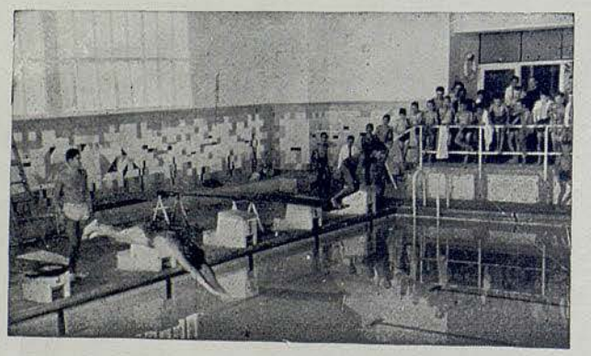
Piscina particular - Castelldefels



Instalaciones de Piscinas y Deportes, S. A. - Barcelona



Piscina Hotel Mediterráneo - Palma de Mallorca



Piscina del Colegio de S. Ignacio (RR. PP. Jesuitas) - Barcelona

EL AGUA DE LA PISCINA PRECISA DE UNA HIGIENIZACION PERFECTA

Hemos realizado innumerables instalaciones: desde piscinas olímpicas y en hoteles de primer orden a las más sencillas en fincas particulares.

El placer de poseer una piscina lleva consigo, imprescindiblemente, que su agua sea cristalina y exenta de gérmenes de infección.

PURIFICADORES DE AGUA, S. A.

TRATAMIENTO GENERAL DE AGUAS Y FLUIDOS

Clarificación
Filtración
Descalsificación
Desmineralización
Aguas Residuales

SUMINISTROS PUBLICOS - INDUSTRIALES
USOS DOMESTICOS

Rbla. Cataluña, 68
BARCELONA-7

Montalbán, 13
MADRID-14

Danzarines

CUERPO DE BAILE de este GRAN TEATRO con la especial colaboración de:
BALLETS DE BARCELONA

Maestro de baile y coreógrafo

Juan **MAGRIÑA**

Bailarina estrella

Aurora **PONS**

Primeras bailarinas

Antoñita **BARRERA**, Araceli **TORRENS**

Bailarines solistas

Asunción **AGUADE**, Cristina **GUINJOAN**, Juan **SANCHEZ**

ORQUESTA SINFONICA Y CORO GENERAL
DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Ana M.ª **CARDONA**
Concertista de Piano

«ORFEO LAUDATE»
bajo la dirección del Maestro
Angel **COLOMER del ROMERO**

CORO INFANTIL DEL COLEGIO BALMES
bajo la dirección del Maestro
Antonio **COLL**

Jefe de Escenario: Terán. — **Jefe de Maquinaria:** Anguera. — **Jefe de la Sección Eléctrica:** Laín. **Peluquería:** Turell. — **Zapatería:** Valldeperas. — **Pianos y Armoniums:** Sala Angelus. — **Utilería, Atrezzo y Armería:** Propiedad de la Empresa de este Gran Teatro. — **Muebles:** Miró. — **Sastrería:** Peris Hermanos, Madrid. — **Decorados de:** Ramón Batlle Gordó, Jean Cocteau, Enzo Dehó, Miomir Denic, José María Espada, Ernest Klauz, José Mestres Cabanes, L. Monfrini, Manuel Muntañola, Francisco Pou Vila, Ercole Sormani, María Luisa Sormani, Francisco Todó, Umberto Zimelli.

Materiales de Orquesta propiedad de: W. Bessel & Cie., Boosey & Hawkes, Durand & Cie., Heugel et Cie., Ricordi & Cia., Schott's Söhne, Sociedad General de Autores de España, Unión Musical Española, Vidal Llimona y Boceta, S. R. C.

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

MAESTROS DIRECTORES DE ORQUESTA Y CONCERTADORES

POR ORDEN ALFABETICO



Oskar DANON



Rafael FERRER



Siegfried MEIK



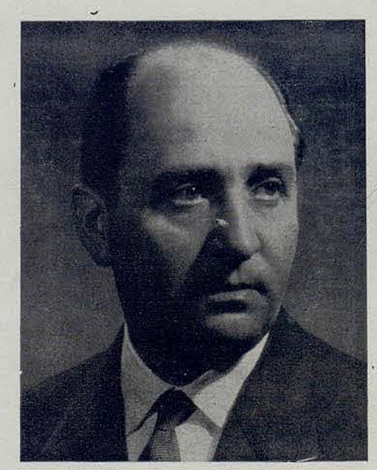
Jesús ECHEVERRY



Eugenio M. MARCO



Alfred EYKMANN



Athanas MARGARITOV



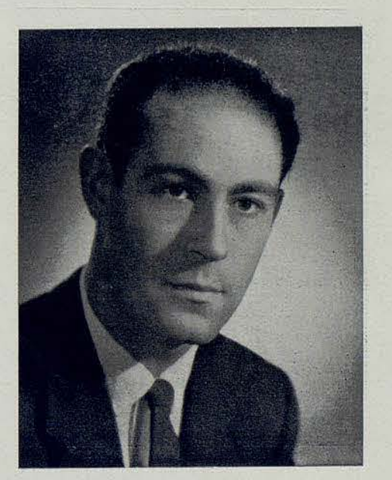
Mario PARENTI



Erich RIEDE



Jaques PERNOO



Adrian SUMSHINE



Horst PETRUSCHKE



Nino VERCHI



Manno WOLF-FERRARI

DIRECTORES DE ESCENA

POR ORDEN ALFABETICO)



Acli Carlo AZZOLINI



Antonio CHIC



Frans BOERLAGE



Henri DOUBLIER



Pablo CIVIL



Arsenio GIUNTA



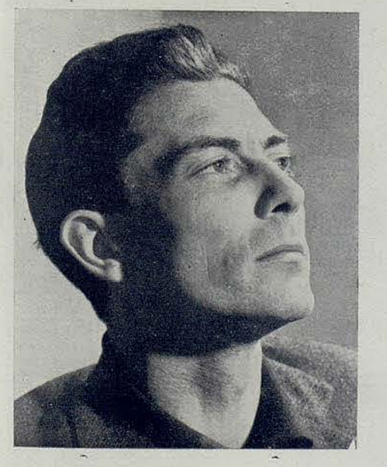
Domenico MESSINA



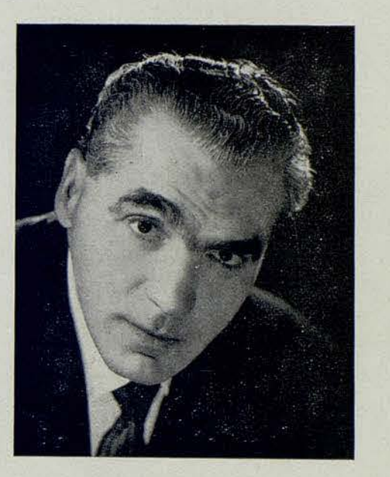
Peter NEITZSCH



Anika RADOSEVIC



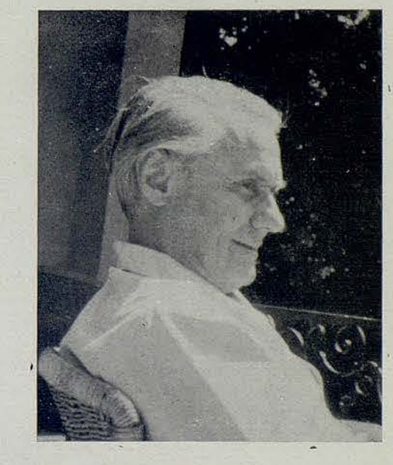
Hermann SOHERR



Ricardo MORESCO



Mladen SABLJIC



Joseph WITT



Sus piernas serán más bonitas con

medias Glory

ahora en el color
de moda
Otoño-Invierno 1962

ANTILOPE

Lacre Rojo

Magsa

MAESTROS ESPECIALISTAS



Ricardo BOTTINO
Maestro de coro

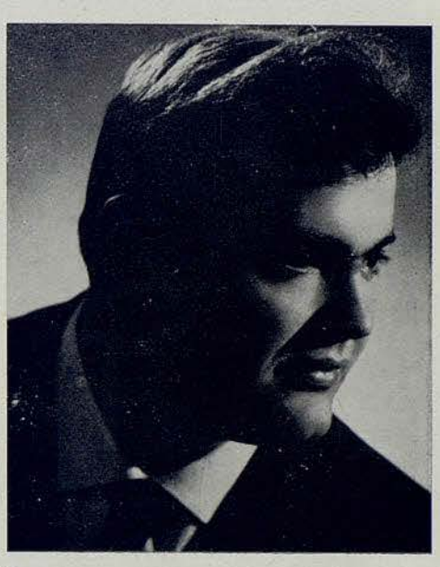


Angel ANGLADA
Maestro apuntador

MAESTROS SUSTITUTOS



Jorge EGEA



Romano GANDOLFI



Concepción PUJOL



Angel COLOMER del ROMERO
Maestro director del Orfeón Laudate



Ana María CARDONA
Concertista de piano



Antonio COLL
Maestro director del coro infantil del Colegio Balmes

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

INTERPRETES VOCALES

POR ORDEN ALFABETICO



Marcel ACHILE



Nadia AFEYAN



Miguel AGUERRI



Franz ANDERSSONN



Montserrat APARICI



Radmila BAKOSEVIC



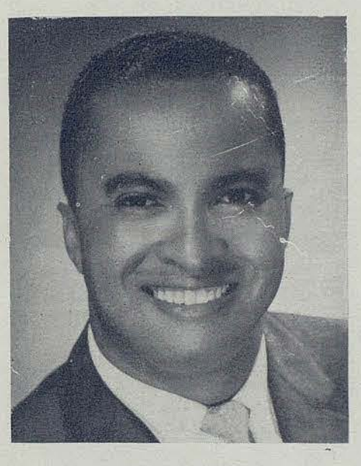
Sofía BANDIN



Bartolomé BARDAGI



M.ª Teresa BATLLE



Natan BOYD



Lubomir BODOUROV



Margarita BRENNER



Montserrat CABALLE



Aldo BOTTION



Melanija BUGARINOVIC



Gino CALO



RAYON FIBRANA Z 54® SAFACROM® RAYCOLOR® NYL® NYLON® TERGAL® ONDEX®
SOCIEDAD ANONIMA DE FIBRAS ARTIFICIALES. S. A. F. A. MADRID - BARCELONA - BLANES



Francisca CAILLAO



Virgilio CARBONARI



M.ª Teresa CASABELLA



Rafael COROMINAS



Biserka CVEJIC



Miroslav CHANGALOVIC



Fiorenza COSSOTO



Kostadine CHERKERLIYSKI

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

La línea moderna del hombre impecable!



Floïd Electric Pre-Shave

Antes del afeitado eléctrico, unas gotas de Pre-Shave. Pre-Shave prepara la piel, formando una ligera película sobre la cual la máquina eléctrica se desliza sin arrancar el pelo. Pruébelo!

Floïd After-Shave

Después de afeitado, unas gotas de Pre-Shave aplicadas como suave masaje, desinfectan, refrescan y regeneran la piel. Floïd After-Shave contiene Haugrol, medicamento dermatológico

Floïd Eau de cologne

Después de la ducha o el baño, una fricción de Agua de Colonia Floïd, le proporcionará un aspecto moderno, esmerado y discreto. Es el complemento ideal de la elegancia masculina.

Floïd Hair-Tonic

La loción capilar de perfume señorial que mantendrá el esplendor de sus cabellos.

Encaja en la mano como en su sitio de costumbre. He aquí la ventaja de la forma funcional y nueva del frasco Floïd.

Floïd

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A. NEW YORK-LONDON-PARIS-BARCELONA



Juan Bta. DAVIU



Jordanka DIMTCHEVA



Marcello DI GIOVANNI



Djordje DJORDJEVIC



Esperanza DOSI



Dino DONDI



Denise DUVAL



Georgi ENEV

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

la siberia



Abrigo de astrakán Tipo BREITSCHWANZ
con cuello de Visón Blanco

ALTA PELETERIA Rambla Cataluña, 15 - BARCELONA

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



Wilhelm ERNEST



Denzo ERNSTER



Juan José ESCOTO



Elfego ESPARZA



María FABREGAS



José FAGIANELLI



Sebastián FEIERSINGER



Giovanni FOIANI



Leyla GENCER

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Juventud
Belleza
Lozanía

Bella Aurora

cada día





Productos:
THE STILLMAN C.º, AURORA (ILLINOIS), EE. UU.



Georgui GENOV



Nicolai GIAUROV



Nicola GIVSELEV



Fausto GRANERO



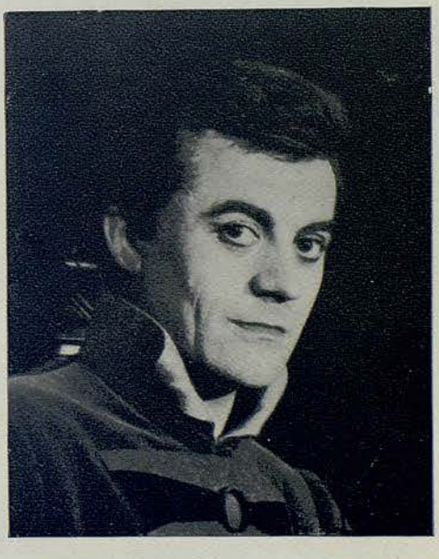
Joan GRILLO



Gertrude GROB-PRANDL



Raimond GRUMBACH



Henri GUI

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



HENO de PRAVIA

El jabón de calidad excepcional,
para quienes saben elegir
lo mejor y la colonia,
su digno
complemento

Gal

GARANTIZA CALIDAD DESDE HACE MAS DE MEDIO SIGLO



Ruth HESSE



Heinz IMDAHL



Remo IORI



Hildegard JONAS



Breda KALEF



Gertrude KIRCHNER



Ladko KOROSEC

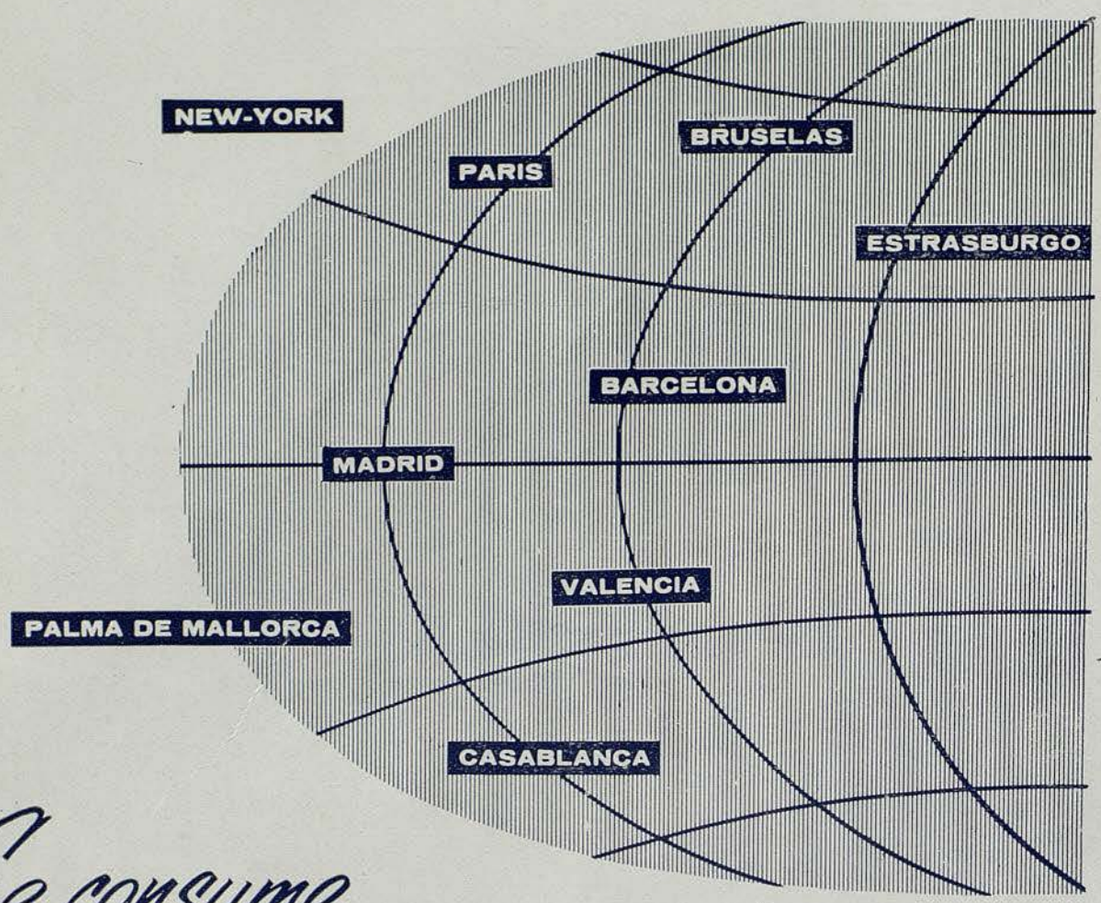


Mirna LACAMBRA



Francisco LAZARO

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



Se consume en todo el mundo!

DANONE



El alimento de primer orden preparado a base de deliciosos productos naturales.

EL VERDADERO YOGHOURT!



Ana LIPSA



Norma LISIO



Vera LITTLE



Juan LLOVERAS



Genevieve MACAUX



María MANNI-IOTTINI



Mireille MARTIN



Maisa MARVEL

UAB


Pedrerol & Bofill, S.A.
BARCELONA



Maya MAYSKA



Jutta MEYFARTH



Michele MOLESE



Diego MONJO



Agustín MORALES



Dagmar NAAFF



Josefina NAVARRO



Thomas O'LEARY



Luigi OTTOLINI

UAB



MODELO EXCLUSIVO TRICOSA

y entre ellos...

Royale Ambrée

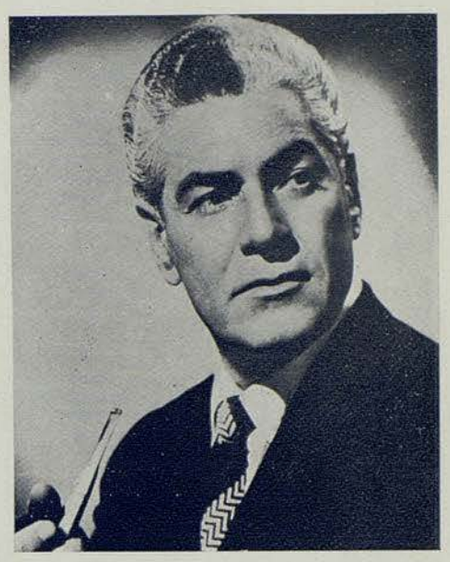
LEGRAIN

PARIS *parfumeur* FRANCE

...Y TAMBIEN MOUSSEL GEL ESPUMOSO SU ULTIMA GRAN CREACION



Nicoletta PANNI



Afro POLI



Katia POPOVA



Bruno PREVEDI



Jean-Claude RIBER



Juan RICO



Lina RICHARTE



Nicola ROSSI-LEMENI



Kenneth ROUDETT

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



Vladimir RUZDJAK



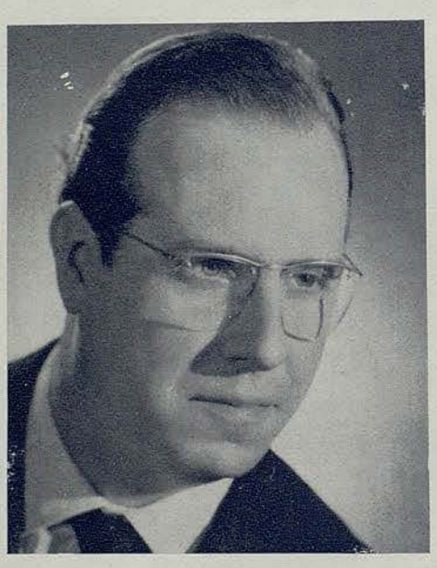
Lorenzo SABATUCCI



E'lisabeth SCHARTEL



Mietta SIGHELE



José SIMORRA



Antonio SOTO DUMPIERREZ



Eduardo SOTO



Gladys SPECTOR



Marco STECCHI



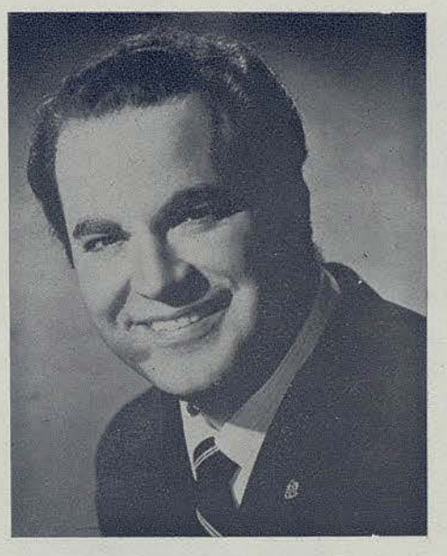
Ferruccio TAGLIAVINI



Elena TODESCHI



Lolita TORRENTO



Andre TURP



Margaret TYMES



Fritz UHL



Dimiter USUNOV



Marija VAN DER LUGT

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



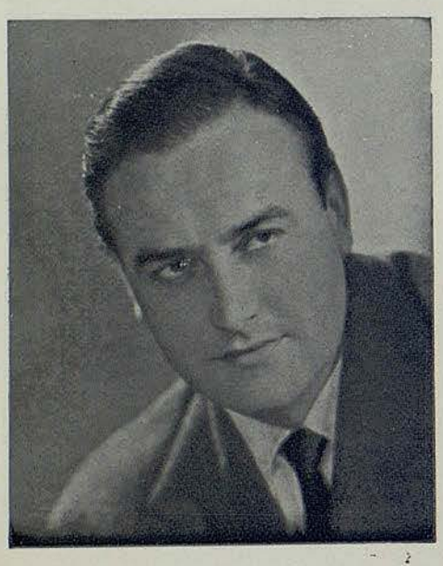
Shake VARTENISSIAN



Luisa VELASCO



Andre VESSIERES



Ivo VINCO



John A. WILES



Laurence WINTERS



Leonardo WOLOVSKY



Wolfram ZIMMERMANN



María Luisa ZERI

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

DANZARINES



Juan MAGRIÑA
Maestro de baile y coreógrafo



Aurora PONS
Primera bailarina estrella

PRIMERAS BAILARINAS



Antoñita BARRERA



Araceli TORRENS

BAILARINES SOLISTAS



Asunción AGUADE



Cristina GUINJOAN



Juan SANCHEZ

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

REPERTORIO

OPERAS

ITALIANAS

OTELLO
G. VERDI

NORMA
V. BELLINI

AIDA
G. VERDI

LA BOHEME
G. PUCCINI

IL TROVATORE
G. VERDI

L'ELISIR D'AMORE
G. DONIZETTI

UNO SGUARDO DAL PONTE
ESTRENO EN ESPAÑA
R. ROSSELLINI

FRANCESAS

DON QUIXOTTE
J. MASSENET

WERTHER
J. MASSENET

PELLEAS ET MELISANDE
C. DEBUSSY

RUSAS

EUGENE ONIEGHIN
P. TCHAIKOWSKY

BORIS GODUNOFF
M. MOUSSORGSKY

CHECOESLOVACA

LA NOVIA VENDIDA
F. SMETANA

ESPAÑOLAS

EL GATO CON BOTAS
X. MONSALVATGE

UNA VOZ EN OFF
ESTRENO ABSOLUTO
X. MONTSALVATGE

EL GIRAVOLT DE MAIG
E. TOLDRA

ALEMANAS

LOHENGRIN
R. WAGNER

LA WALKIRIA
R. WAGNER

TRISTAN E ISOLDA
R. WAGNER

ELEKTRA
R. STRAUSS

LAS BODAS DE FIGARO
W. A. MOZART

BALLETS

SOIREE VIENESA

Ballet en un acto
Música de RICHARD STRAUSS
(Valses de «El Caballero de la Rosa»)
Coreografía de JUAN MAGRIÑA

ESTRENO

RAPSODIA SINCOPADA

Ballet en un acto
Música de MANUEL R. DE LLAUDER
Coreografía de JUAN MAGRIÑA

ESTRENO

UAB

A. SERRAHIMA

JOYERIA

PLATERIA

LISTAS DE BODA

Petrixol, 1

Rbla. Cataluña 88



ORQUESTA SINFONICA TITULAR DE ESTE GRAN TEATRO

RELACION NOMINAL DE LOS PROFESORES

VIOLINES

Jaime LLECHA
Antonio GUINJOAN
Mario MONTSERRAT
Mercedes WIRTH
Fernando GUERIN
Manuel GUERIN
Francisco GALVEZ
Encarnación ROMERO
Juan FARRARONS
María RODRIGUEZ
Jaime FRANCESCH
Pedro PEREZ
Teresa BASAS
Antonia TERRES
Eduardo LARA
Manuel RODES
Miguel MARTI
José ESCOFET
Victoriano GARRIDO
Josefina CABALLERO
María Jesús ESCOBAR
Angel-Jesús GARCIA
Juan OLIVE
Mercedes SERRAT

VIOLAS

Emilio MATEU
Fausto DEL CERRO
Francisco FLETA
Alberto LORENTE
Joaquín RAGON
Faustina ROVIRA
Jaime ROSELL
Enrique HERRERO

VIOLONCELLOS

Mario VERGE
Alberto MORELL
Alberto MONTANER
Luis CAÑELLAS
Trinidad BRUNET
Juan PALET
José XAPELLI
Ricardo MARLET

CONTRABAJOS

Luis FARRENY
Roberto NIVELA
Guillermo VIDAL
Jaime ALEXANDRE
Guillermo BRUGUES
Juan FLETA

FLAUTAS Y FLAUTÍN

Ismael MARMOL
Angel SANCHEZ
Caralampio GIMENO

OBOES Y CORNO INGLÉS

José GIMENEZ
Alfredo RODRIGUEZ
Gaetano MAZZOLA

CLARINETES Y CLARINETE BAJO

Rodolfo GIMENEZ
Jorge HORTOLA
Vicente ABAD

FAGOTS Y CONTRAFAGOTS

José María FRANQUET
Vicente LOSADA
Federico MANEN

TROMPAS

Luis BRINES
Luis RUBIO
José FERRER
Jesús María GAINZA

TROMPETAS

Francisco GIMENEZ
Joaquín JUAN
Alberto GARCIA

TROMBONES Y TUBA

Agustín MONNE
José PEREZ
Julio BURGOS
José Luis LOPEZ
José BURGOS

PERCUSIÓN

Felipe GASCA
Mariano GARCIA
Victoriano JORGE

ARPAS

Delia MAZZOLA
María Carmen SITJAR

La benemérita institución "ORFEÓ LAUDATE" colaborará en la parte coral de varias de las óperas de la presente temporada.

El "Orfeó Laudate" fundado en Barcelona el año 1942 viene actuando sin interrupción desde aquella fecha con un nutrido coro mixto de alrededor de cien cantores bajo la batuta del Maestro Angel Colomer y del Romero. Sus numerosas actividades artísticas desarrolladas en España, Inglaterra Alemania, Francia, Holanda, le han proporcionado muchos premios y galardones, entre los que descuella la constante buena acogida que le dispensa el público de nuestra ciudad.



Paer aconseja...

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL



Kelvinator

AMERICAN MOTORS CORPORATION • DETROIT • USA

MODELO 9 p. c.
260 litros



confíenos su lista de boda

MOD.	130 litros	11.900 pts.	MOD.	245 litros	19.800 pts.
»	150 »	14.600 pts.	»	260 »	20.750 pts
»	205 »	17.900 pts.	»	311 »	22.700 pts.

CINCO AÑOS DE GARANTIA

PAER DISTRIBUIDOR OFICIAL

AV. GENERALISIMO, 590 - TEL. 227 14 03
TRAVESERA DE GRACIA, 10 - TEL. 228 94 60
RAMBLAS, 72 (FRENTE LICEO) - TEL. 231 96 00

LOS FESTIVALES DE MUSICA Y NUESTRO FESTIVAL DE FESTIVALES DE OPERA



Cartel anunciador del artista barcelonés Francisco Nel·lo que ha obtenido el primer premio en el Concurso convocado para seleccionar los que se emplearán en la difusión del FESTIVAL DE FESTIVALES DE OPERA

Todos los veranos y otoños Europa entera se vé punteada por «Festivales Musicales», de mayor o menor importancia, de reciente ó remota tradición, de especial carácter y contenido ó de amplitud ilimitada en cuanto a géneros y estilos.

Muchas son las causas que abonan el auge de esta clase de ciclos y sin que falten las de índole meramente musical, es evidente que cooperan con ellas las de orden turístico y muchas otras de significación bien diversa.

Pero forzoso es reconocer que en nuestro país, por variadísimas razones, esta tendencia es mucho más débil que en otros lugares.

Considerando que no hay razón para que nos apartemos de esta clara corriente del gusto actual hemos preparado con el mayor interés un FESTIVAL, que a los menos posee el atractivo de la originalidad.

Se denomina «FESTIVAL DE FESTIVALES DE OPERA» y como su nombre claramente indica, pretende presentar a nuestros espectadores una muestra de lo que se hace artisticamente en cada uno de los varios Festivales seleccionados.

Desearíamos que el público del Liceo cómodamente sentado en la platea de nuestro Coliseo pudiera darse cuenta de lo que habitualmente se hace y logra en esos Certámenes.

Si durante varios años perseveramos en esta fórmula, se dará ocasion al aficionado barcelonés de poder tener contacto y conocimiento directo con las más importantes manifestaciones operísticas de los Festivales europeos.

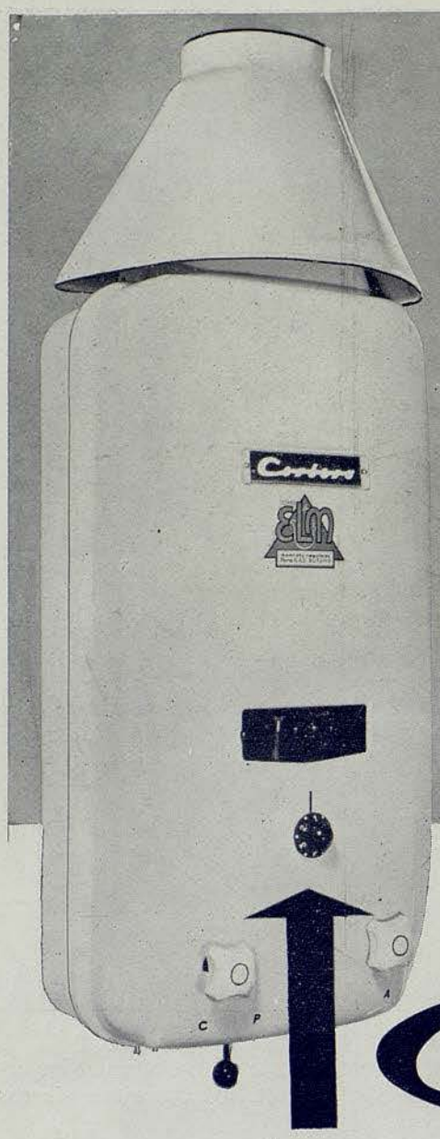
En esta primera edición colaborarán:

- **Una gran Compañía norteamericana de artistas líricos de color (U. S. A.)**
- **La Compañía oficial del Teatro de la Opera de Belgrado (Yúgoeslavia)**
- **La Compañía del Statsoper de Nuremberg (Alemania)**
- **La Compañía del Teatro de la Opera del Estado de Sofía (Bulgaria)**
- **Y la Compañía del Festival Internacional de Metz (Francia)**

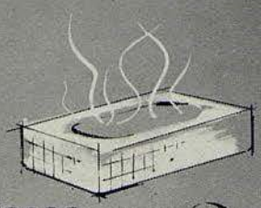
De las 60 representaciones que se daran en la temporada que anunciamos, 26 serán consideradas de Festival e irán totalmente a cargo de las Compañías completas señaladas, con sus propios decorados, vestuario, atrezzo, etc.

Esperamos que la novedad e inquietud artística que encierra, complazcan al distinguido público y puedan servir de inicio de una nueva faceta en las actividades propias de nuestro Gran Teatro.

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



TODA EL AGUA CALIENTE que desee



A LA TEMPERATURA que desee



DURANTE EL TIEMPO que desee



SOLO CON EL NUEVO MODELO DEL

CALENTADOR INSTANTANEO

Corbero-ELM

CON SELECTOR DE TEMPERATURAS

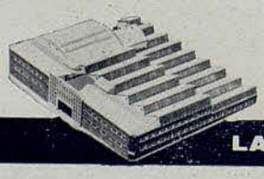
A GAS Y GAS BUTANO

- Selector de temperaturas, que permite graduar a voluntad la temperatura del agua, sin manipulaciones al azar.
- Válvulas automáticas de triple seguridad, que cierran el gas caso de que se apague la mariposa, falte el agua o se produzca vapor.
- Calienta 10 litros de agua, por minuto, pudiendo controlar este caudal y elevar más la temperatura por medio del selector.
- Regulador automático de presión de agua.
- Sólo consume 25 grs. butano por minuto.

Reclamo

NOVISIMO MODELO FABRICADO POR

Corbero

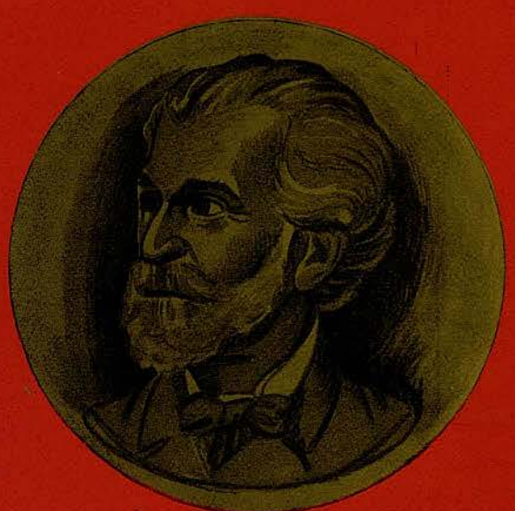


CON LA TECNICA MAS AVANZADA

LA MARCA DE PRESTIGIO QUE GARANTIZA SUS FABRICADOS

UAB

FECHAS ESTELARES EN LA HISTORIA DE LA OPERA





En el curso del presente año artístico se conmemoran en el mundo musical, cuatro importantes acontecimientos históricos que son: cumplirse los ciento cincuenta años de las respectivas fechas de nacimiento de Giuseppe Verdi (10 de octubre de 1813) y de Richard Wagner (22 de mayo de 1813), así como el centenario también del nacimiento de Claude Debussy (22 de agosto de 1862) y el medio siglo del fallecimiento (13 de agosto de 1912) de Jules Massenet.

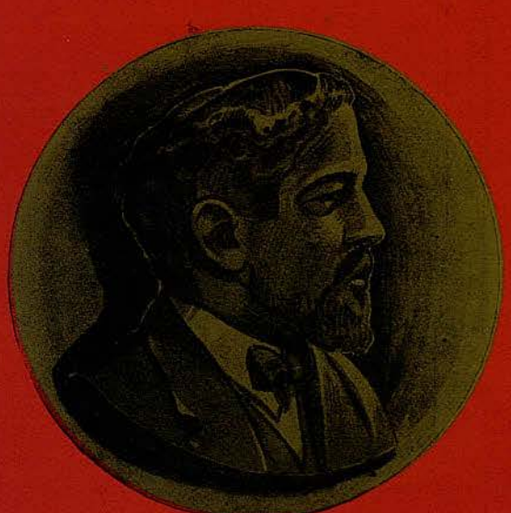
Los cuatro compositores aludidos tienen una enorme significación dentro del panorama de la música lírica europea del siglo XIX, si Wagner fue el fundador del drama lírico germánico llegando a consolidar su obra con un impresionante conjunto de óperas que forman el más ciclópeo acervo lírico conocido, su contemporáneo Verdi por caminos distintos alcanza cimas de similar grandeza, no sólo por el también impresionante número de sus producciones, sino por el valor de muchas de ellas que alcanzan los ápices de la buena e inspirada música de escena.

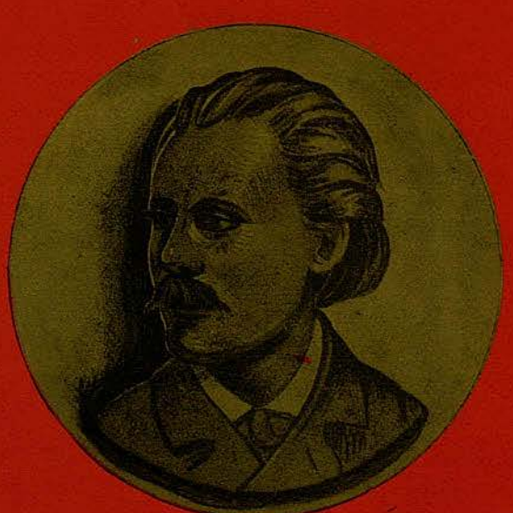
En otro orden la impronta del francés Debussy tiene igualmente gran influencia en toda la música europea de su tiempo, la inventiva y procedimientos nuevos que emplea, marcan un paso adelante en las fórmulas hasta entonces en uso y más que en su propia producción operística, reducida a la originalísima «Pelleas et Melisande» se advierten en sus discípulos y continuadores.

De su compatriota Massenet, que brilló precisamente en el género lírico, puede afirmarse que es el prototipo de la música francesa, llena de elegancia y de distinción aunque conservando en todo momento la belleza de la invención melódica.

Los teatros de ópera que cuentan en el mundo, no dejan nunca de aprovechar efemérides como las que se han comentado para honrar solemnemente estas fechas estelares del arte de los sonidos, diferenciándose así de los teatros sin relieve, historia ni inquietudes, que sólo deben su vida a la constante reiteración de unos pocos títulos de gran difusión mayoritaria, pero que nada pueden añadir al conjunto orgánico y organizado que es la función social de un Gran Teatro de ópera.

Por ello el Liceo dará la máxima importancia a las cuatro aludidas conmemoraciones.





COMPAÑIA DE OPERA DE

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Participan en nuestro «Festival de Festivales de Opera» un núcleo de seleccionados artistas representantes de esta gran nación, en la que tanta atención se concede a los espectáculos y manifestaciones musicales.

Aun cuando es conocida la pujanza y desarrollo industrial y mercantil de la enorme confederación de Estados norteamericanos, puédese asegurar que su interés por la cultura y el arte no desmerece en importancia y validez, estimándose podemos dar clara cuenta del relieve alcanzado en el mismo por las disciplinas artísticas ante el hecho de que funcionen regularmente en el mismo, dando extensas temporadas de ópera en diecinueve importantes teatros, entre los que preferentemente cabe citar: Metropolitan Opera House y City Center de New York, Lyric Opera de Chicago, Opera de San Francisco, Gran Opera y Lyric Opera de Filadelfia, Opera de Los Angeles, etcétera, que totalizan anualmente un número extraordinario de representaciones del máximo género escénico.

En todas las Universidades y Escuelas Superiores del país existen admirablemente bien organizados y dotados los estudios musicales, confiriéndose en los mismos los grados de Bachiller y de Licenciado en Música, títulos que revisten singular importancia profesional.

Distribuidos por todo el ámbito de la gran nación hay más de 47.000 profesores-educadores de música debidamente asociados, hallándose perfectamente reglamentada su actividad docente. Y el censo de músicos asociados que ejercen su profesión en el país es superior a 269.000.

De manera adecuada funcionan en el mismo un gran número de Orquestas Sinfónicas estables (más de mil) que desarrollan una intensísima actividad bajo la batuta de eminentes directores reclutados con gran libertad en todo el mundo, sólo teniendo en cuenta su preparación artística y eficiencia profesional.

Puede afirmarse que en toda ciudad que cuente más de cien mil habitantes hay por lo menos una Orquesta Sinfónica que actúa ininterrumpidamente, aparte las Orquestas Juveniles o de estudiantes de las que hay alrededor de 70 repartidas por el territorio nacional.

Se distinguen los artistas líricos norteamericanos por su gran cultura musical, que les permite asegurar un rendimiento de primerísimo orden dentro de sus respectivas actividades.

PRINCIPALES ELEMENTOS DE LA COMPAÑIA DE COLOR QUE REPRESENTARA "AIDA"



MARGARET TYNES — VERA LITTLE — NATHAN BOID — LAWRENCE WINTERS — KENETH ROUDET — MARCEL ACHILLE



OPERA NACIONAL DE BELGRADO

(YUGOESLAVIA)

Es el Teatro Nacional de Opera de Belgrado el menos antiguo de los tres de esta clase que existen en Yugoslavia, su vida sólo cuenta poco más de un cuarto de siglo, pero forzoso es reconocer que facilitaron su establecimiento y feliz actividad la larga tradición operística existente desde muy antiguo en los teatros líricos de Zagreb y Ljubliana.

Los grandes resultados artísticos conseguidos en la Opera de Belgrado bajo un firme propósito de constante superación, le han colocado en el honroso lugar de ser hoy el legítimo representante de las Operas Yugoslavas.

Su fundación como organismo autónomo infunde nueva vida al género en toda la nación Yugoslava, pues sus dilatadísimas temporadas popularizaron las obras más representativas de los repertorios italiano, francés, alemán y eslavo, sin olvidar la natural protección y estímulo a las obras nacionales.

Para lograr tales finalidades, hospedó con frecuencia a excelentes conjuntos extranjeros que mostraron al público cuanto representa artísticamente la homogeneidad e igualmente buscó con afán a los primerísimos artistas líricos mundiales para que colaborasen en sus espectáculos en calidad de invitados. Este sistema de eficaz colaboración resultó de gran eficiencia logrando elevar el nivel artístico de las producciones del Teatro de la Opera de Belgrado.

Cuenta este centro con importantes masas corales y orquestales estables, así como también con una numerosa formación coreográfica o ballet, que, además del trabajo requerido en las óperas que se representan actúa independientemente en espectáculos de danza, exclusivamente de gran categoría y novedad.

La segunda guerra mundial impuso un obligado y largo silencio a esta ejemplar institución artística hasta que en febrero de 1945, finida aquélla, y liberada Belgrado, de nuevo se levantó su telón para seguir el camino histórico que tenía marcado el Teatro de la Opera de la capital yuoeslava.

Desde entonces ha sido con ritmo creciente que se han sucedido en aquel escenario las realizaciones artísticas de gran categoría, representando la fase actual un eslabón que une en forma feliz el antiguo modo de representar tradicional con las más modernas y atrevidas fórmulas operísticas de palpitante actualidad, por decirlo con una sola frase, se han abandonado los viejos moldes para convertir los espectáculos que alternativamente se dan en su escenario —ópera y ballet— en obras de arte absolutamente modernas y actuales.

No quiere decir esto que se neglijan las óperas antiguas o las obras coreográficas tradicionales, sino que se les ha infundido una nueva savia a base de aplicar a los valores eternos del arte las posibilidades actuales en escenografía, luminotecnia, homogeneidad y entonación en vestuario, etc., y sobre todo dando a la acción escénica un tratamiento completamente «de actualidad» a base de confiar las «mises in scena» a prestigiosos especialistas de este difícil cometido.

Los resultados logrados no han podido ser mejores y aparte los grandes éxitos obtenidos en su propia ciudad y también en giras provinciales, su fama ha conseguido que grandes teatros y festivales extranjeros reclamasen sus actuaciones obteniendo triunfales acogidas en París donde en el Festival de las Naciones se le concedió el primer premio absoluto, y en Basilea, Zurich, Ginebra, Wiesbaden, Florencia, Viena, El Cairo y que este año se hayan aplaudido extraordinariamente sus representaciones en el importante Festival de Glydenbourne en el que tomó a su cargo todas las funciones de ópera.







ABONO

PARA LA TEMPORADA DE INVIERNO 1962-63

Telefono 222-4692

Dirección Telegráfica:
LICEOPER

PRECIOS PARA LOS SRES. ABONADOS A LA ULTIMA TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1962 (impuestos actuales comprendidos)

LOCALIDADES	NUMERO DE FUNCIONES												
	60 — 41 Noches y 19 Tardes	41 — Noches	19 — Tardes	13 — Noches en turno A habitualmente coincidirán en MARTES	14 — Noches en turno B habitualmente coincidirán en JUEVES	14 — Noches en turno C habitualmente coincidirán en SABADOS	27 — Noches en turnos A y B habitualmente coincidirán en MARTES A y JUEVES B	27 — Noches en turnos A y C habitualmente coincidirán en MARTES A y SABADOS C	28 — Noches en turnos B y C habitualmente coincidirán en JUEVES B y SABADOS C	32 — 13 Noches en turno A habitualmente coincidirán en MARTES y 19 Tardes	33 — 14 Noches turno B habitualmente coincidirán en JUEVES y 19 Tardes	33 — 14 Noches turno C habitualmente coincidirán en SABADO y 19 Tardes	19 — TURNO EXTRAORDINARIO a las primeras representaciones de cada obra
	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas
Palcos a precios convencionales	—	—	—	--	--	—	—	—	—	—	—	—	—
Sillones de Platea, hasta fila 15, con entrada .	16500	11685	6555	4355	4690	4690	8505	8505	8820	10240	10560	10560	6745
Sillones de Platea, desde fila 16 a 20, con entrada.	13500	9635	5795	3705	3990	3990	7155	7155	7420	8640	8910	8910	5985
Sillones de Anfiteatro con entrada	16500	11685	6555	4355	4690	4690	8505	8505	8820	10240	10560	10560	6745
Sillones de Piso 3.º, Fila 1.ª, con entrada. . .	14700	10250	5985	3965	4270	4270	7830	7830	8120	9344	9636	9636	5985
Sillones de Piso 3.º, Fila 2.ª, con entrada. . .	12600	8815	5415	3341	3598	3598	6615	6615	6860	7840	8085	8085	5415
Sillones de Piso 3.º, Fila 3.ª, con entrada . .	10800	7585	4655	2886	3108	3108	5724	5724	5936	6624	6831	6831	4655
Sillones de Piso 4.º, Fila 1.ª, con entrada . .	6720	4797	3363	1911	2058	2058	3834	3834	3976	4608	4752	4752	3458
Entrada a Palco	6720	4674	2223	1521	1638	1638	3159	3159	3276	3744	3861	3861	2280

PARA LOS NUEVOS SRES. ABONADOS (impuestos actuales comprendidos)

	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas
Palcos a precios convencionales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sillones de Platea, hasta fila 15, con entrada .	16800	11890	6650	4420	4760	4760	8640	8640	8960	10400	10725	10725	6745
Sillones de Platea, desde fila 16 a 20, con entrada.	13800	9840	5890	3770	4060	4060	7290	7290	7560	8800	9075	9075	5985
Sillones de Anfiteatro, con entrada . . .	16800	11890	6650	4420	4760	4760	8640	8640	8960	10400	10725	10725	6745
Sillones de Piso 3.º, Fila 1.ª, con entrada .	14820	10332	6023	3991	4298	4298	7884	7884	8176	9408	9702	9702	5985
Sillones de Piso 3.º, Fila 2.ª con entrada .	12720	8897	5453	3406	3668	3668	6669	6669	6916	7868	8217	8217	5415
Sillones de Piso 3.º, Fila 3.ª, con entrada .	10920	7667	4693	2951	3178	3178	5859	5859	6076	6784	6996	6996	4655
Sillones de Piso 4.º, Fila 1.ª, con entrada .	6900	4920	3420	1950	2100	2100	3915	3915	4060	4704	4851	4851	3458
Entrada a Palco	6720	4674	2223	1521	1638	1638	3159	3159	3276	3744	3861	3861	2280

Queda abierto el ABONO en la Administración de la Empresa, calle de San Pablo, núm. 1 bis, entresuelo, telefono 222-46-92 todos los días laborables, de diez y media a dos y de cuatro a siete y media de la tarde.

ADEMAS DE LOS TURNOS DE ABONO ANUNCIADOS, EN FORMA CONVENCIONAL SE REALIZARAN OTRAS COMBINACIONES A PETICION DE LOS SEÑORES ABONADOS.

NOTAS: A los Sres. Abonados a la Temporada de Primavera «London's Festival Ballet» se les reservarán sus localidades hasta el día 22 de octubre. Transcurrido dicho plazo la Empresa dispondrá de las que no hubiesen sido retiradas. Es de cuenta de los Señores Abonados de palcos, el consumo de la electricidad, así como la conservación de los aparatos que tengan en sus antepalcos. —Cualquier nuevo impuesto que fuere creado, será de cuenta de los Sres Abonados. — La Empresa se reserva el derecho de alterar el día de la función, reemplazar algún artista, así como sustituir alguna de las óperas anunciadas.

FACILIDADES CONCEDIDAS A LOS SEÑORES ABONADOS:

1. Los Sres. Abonados a cualquier turno, al que no corresponda alguna de las óperas que se representarán y que deseen verla, acreditando su calidad de Abonados, podrán solicitar en la Administración hasta dos días antes de la representación de que se trate, igual número de localidades a las que tengan abonadas, AL MISMO PRECIO por función que les resulte con el Abono que hayan adquirido.
2. *EL ABONO A DIARIO* (60 funciones), tiene preferencia sobre los demás abonados para las funciones de «GALA Y EXTRAORDINARIAS», que se celebren durante la Temporada, así como para las «*EXTRAORDINARIAS*».
3. El hecho de poseer un abono cualquiera dentro de las modalidades establecidas, da una prelación para conservar las mismas localidades en las próximas Temporadas.
4. A petición de diversas fracciones de público y al igual que se realiza en los principales Teatros internacionales de ópera, se establece un «*TURNO EXTRAORDINARIO*» que dará derecho a asistir a las primeras representaciones de los 19 programas diversos que se darán durante esta Temporada.
5. Los Abonos podrán retirarse satisfaciendo su total importe o bien pagando una tercera parte de su precio y liquidando otra tercera parte el día primero de diciembre y verificándolo de la restante tercera parte antes del dia 3 de enero de 1963.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



TEATRO DE LA OPERA DE NUREMBERG

El año 1955 se celebró en Nuremberg con carácter de gran acontecimiento el medio siglo de vida de su Teatro de la Opera. Cronista de la mayor solvencia y seriedad afirma que tal celebración «causó más alegría popular que la inauguración del propio Teatro».

Este nuevo magnífico coliseo venía a sustituir al antiguo situado en la Plaza Lorenz, de gran solera y dilatadísima historia, pero que resultaba insuficiente para una ciudad como el Nuremberg de principios de siglo, tanto por su pequeño aforo, como porque el anticuado escenario era poco apto para dar representaciones de las grandes óperas de Wagner, Strauss y demás compositores modernos, pero, no obstante estos defectos, el teatro que desaparecía conservaba el afecto de los ciudadanos que habían pasado imborrables horas entre sus muros, gozando las bellezas del arte lírico al tiempo que servía de centro de la vida social, no de una determinada clase, sino de todos los habitantes de la ciudad.

Pero con toda razón se celebró fastuosamente el cincuentenario del nuevo Teatro, pues si al inaugurarse cabían los recuerdos nostálgicos de añoranza del que quedaba fuera de uso, después de este medio siglo de vida artística ejemplar, de poderoso avance en los dominios del arte, con pleno perfeccionamiento y mejora de los servicios escénicos, así como el crecimiento de las masas estables y logro de una Compañía ejemplar, sólo cabía reconocer con júbilo cuanto había servido a la noble causa del Arte el nuevo edificio que había sabido conservar y mejorar las genuinas esencias musicales que le había legado su antecesor.

Cabe pensar lo que hubiera representado la labor cultural de este magnífico centro artístico si durante el medio siglo comentado por dos veces no se hubiese colapsado su vida debido a las dos conflagraciones mundiales ocurridas durante el mismo y que tanta influencia tuvieron en las condiciones sociales y económicas de Alemania, pues aun cuando el gusto y la afición hacia la música es tan grande en Nuremberg que a pesar de la guerra, de los bombardeos y de todas las calamidades que siempre siguen a un conflicto bélico casi nunca se interrumpieron las representaciones que allí se daban, aunque fácil es comprender en qué precarias condiciones debían desarrollarse.

Buena prueba de la devoción que siente Nuremberg por la música la constituye el hecho que el primer espectáculo que tuvo lugar en la ciudad después del término de la Segunda Guerra Universal, el día 29 de julio de 1945, fue un solemne concierto en que se ejecutó el magnífico oratorio «La Creación» de Haydn, si bien el mismo tuvo que desarrollarse, por razones fácilmente comprensibles sobre las ruinas de la iglesia de Sebaldus, actuando los cantantes y orquesta en un tablado de fortuna mientras los espectadores se sentaban en lo que quedaba en pie de las venerables piedras que fueron el templo, mientras en el corazón de todos los asistentes ante el título de la obra interpretada y la serena belleza de la misma latían la esperanza y la confianza ante lo que no pueden destruir ni el fuego ni las bombas.

Inmediatamente se iniciaron los trabajos de reconstrucción y arreglo de los graves daños sufridos por el teatro, al mismo tiempo que el nuevo intendente general doctor Karl Pschigode trazaba con clara intuición y ejemplar perspicacia el plan completo de revitalización de aquel Centro.

Bajo tan experta guía la realidad ha sido superior a los planes más ambiciosos, pues el Teatro de la Opera de Nuremberg, como nuevo Ave Fénix, no sólo ha renacido entre las ruinas, sino que de manera modélica se ha incorporado al nivel más alto de los históricos y famosos teatros alemanes, siendo una unidad valiosa de la cultura y arte europeo.

Creemos será de gran trascendencia e interés la aportación de este importante Teatro de Opera a nuestro «Festival de Festivales de Opera», con la interpretación homogénea de dos de las más grandes y bellas producciones wagnerianas: «Lohengrin», modelo de la primera fase del característico arte del autor y «Walkiria», vértice de su monumental Tetralogía.











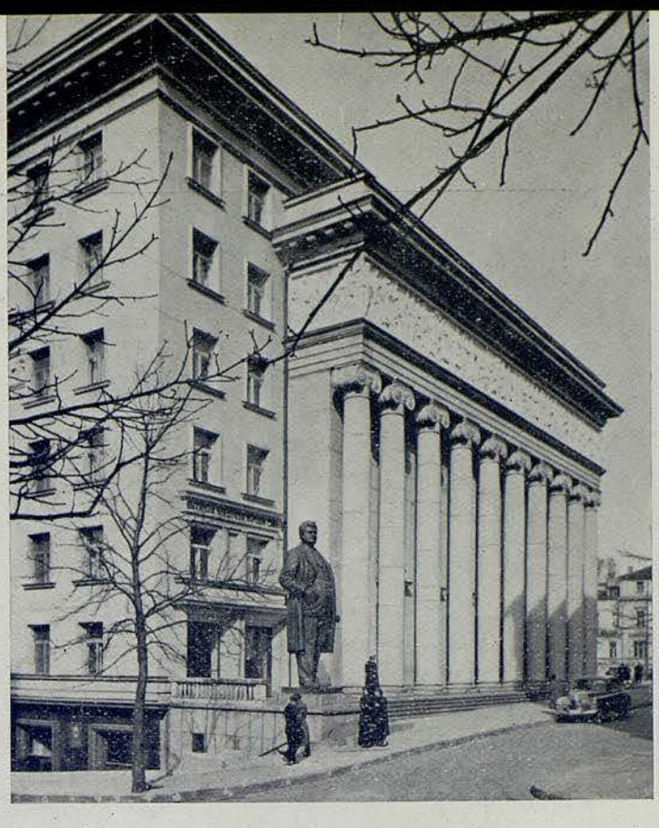












OPERA NACIONAL DE SOFIA
(Bulgaria)

Fue fundada el año 1908 siendo el más vasto y antiguo de los cinco teatros oficiales de ópera que cuenta Bulgaria.

En los 54 años que cuenta la Opera Nacional ha tenido una febril actividad habiéndose representado en ella casi todas las obras importantes del repertorio clásico mundial así como en su escena se han acogido las más recientes obras de los compositores contemporáneos.

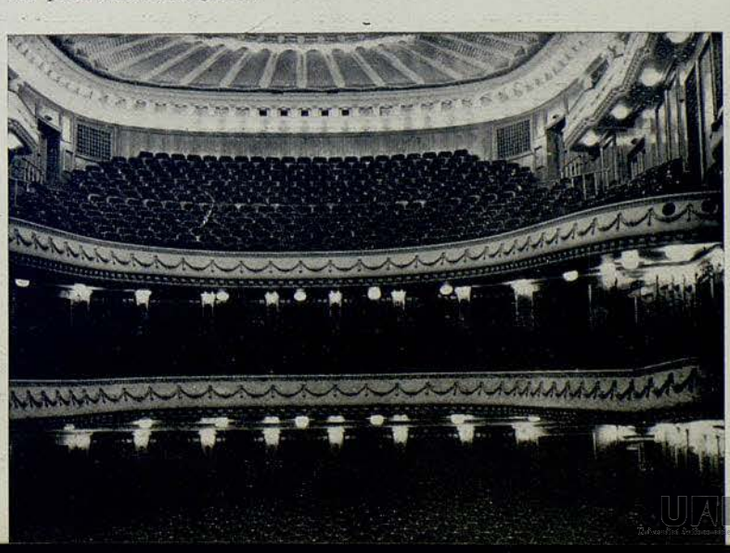
La línea de ascensión en categoría artística lejos de interrumpirse ha ido marcando cada vez más la verdadera trascendencia de su labor de formación consiguiendo distinguir a muchas de sus primeras figuras hasta convertirlas en verdaderas estrellas internacionales.

Para dar una idea de la importancia de este centro basta tener encuenta que constituyen sus elementos fijos más de 70 solistas vocales, 100 coristas, 95 danzarines y 130 profesores de orquesta.

Anualmente se montan de 6 a 7 nuevas producciones operísticas concediéndoles la mayor atención y elevados presupuestos.

El mérito de las realizaciones conseguidas por la Opera Nacional de Sofía, tanto en el campo de la ópera como en el del ballet al que también se concede la mayor atencién habiéndose logrado que el conjunto coreográfico sea internacionalmente reputado como de primerísimo orden, consiguieron frecuentes invitaciones para presentarse en el extranjero, aparte que sus primeras figuras líricas actúen constantemente como artistas invitados en los más reputados teatros de ópera de toda Europa.

No acaba aquí la labor difusora de la cultura musical que realiza dicho gran teatro, pues anualmente en la época que no actúa el teatro de Sofía, su compañía de no tener compromisos en el extranjero realiza largas giras por las provincias búlgaras.



UAB Universitat Autònoma de Barcelona



TEATRO DE LA OPERA DE METZ (Francia)

Su construcción fue decidida en agosto del año 1731 y pudo ser inaugurado el día 3 de febrero del año 1752.

No obstante su continua actividad, desarrollada desde el día de su solemne inauguración, no se consideraron terminados los trabajos de embellecimiento y decoración por lo que se continuó laborando en los mismos hasta que la Revolución francesa suspendió aquéllos. Pasado el período del terror y ya dentro del siglo XIX se dio término a su total realización. En los años 1851 y 1860 sufrió importantes transformaciones tendentes a su adaptación a las modernas comodidades.

De capacidad limitada, tiene una serenidad de líneas y forma un conjunto arquitectónico de la mayor distinción hasta el punto que varios críticos de arte no han vacilado en titularlo el más bello teatro francés del siglo XVIII.

Se prevee para el año próximo una total modificación de su sala, especialmente en lo que se refiere a butacas y tapicerías aunque guardando siempre la severidad y armonía de su estilo inicial.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE METZ

FESTIVAL INTERNACIONAL DE METZ

(Francia)

En el curso del corriente año y en su mes de septiembre se ha celebrado brillantemente la quinta edición de este interesante festival en el que han alternado con sabia dosificación la ópera, el concierto, la tragedia y las manifestaciones coreográficas.

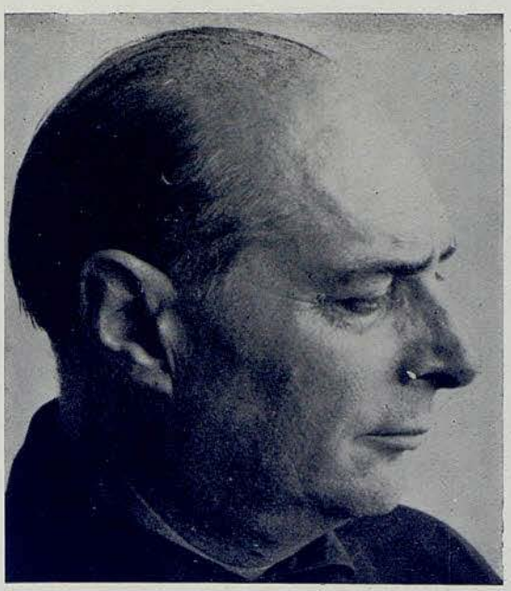
Como en anteriores ediciones su contenido mueve el interés y la curiosidad de los amantes del arte precisamente por la gran selección que impera en la elección de sus espectáculos.

Entre ellos es de remarcar la magnífica puesta en escena del drama lírico sobre texto de Maurice Maeterlinck con música de Claude Debussy, que como es sabido es la única producción escénica de este ilustre compositor que este año cumple el centenario de su nacimiento, hecho recordado en todos los centros musicales importantes del mundo y al que el Festival de Metz ha querido contribuir con su versión de "Pelleas et Melisande" confiada a los más prestigiosos artistas de la actualidad lírica francesa con el gran atractivo de haber conseguido que el ilustre artista Jean Cocteau realizara los decorados y figurines del vestuario con el arte que le es característico.

Barcelona, desde este Gran Teatro, podrá darse cuenta de la importancia de tal espectáculo y admirar por vez primera después de su estreno en Metz las producciones del ilustre académico Jean Cocteau.

El Maestro Jacques Pernoo, Director del Festival Internacional de Metz asumirá personalmente la dirección musical de la obra.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



ESTRENO EN ESPAÑA

DE LA OPERA DE

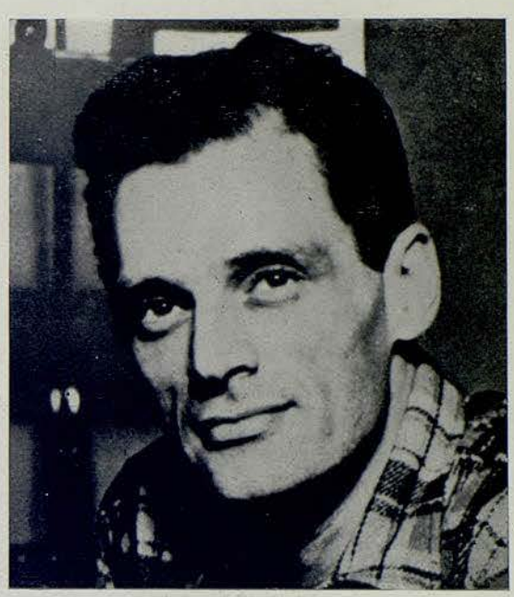
RENZO ROSSELLINI

UNO SGUARDO DAL PONTE

(PANORAMA DESDE EL PUENTE)

DEL CONOCIDO
DRAMATURGO
NORTEAMERICANO

ARTHUR MILLER



La ópera «Uno sguardo dal ponte», basada con fidelidad absoluta en el célebre drama de Arthur Miller, es la cuarta obra lírica compuesta por Renzo ROSSELLINI, escrita por tanto después de «La Guerra», «Il Vortice» (ambas ya representadas en este Gran Teatro) y «Le Campane». Es recientísima, ya que está fechada en 1960, y su estreno absoluto tuvo lugar el día 11 de marzo de 1961 en el Teatro de la Opera de Roma, obteniendo un grandísimo éxito.

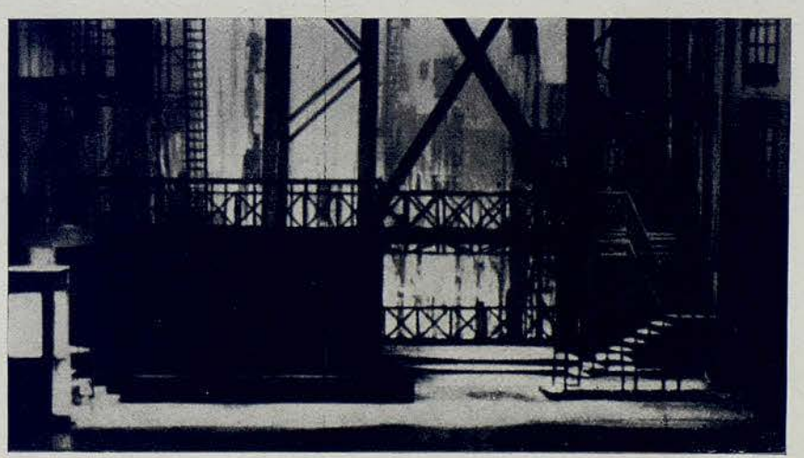
Después de haber escrito el propio ROSSELLINI el libreto de sus óperas anteriores, que son temas de actualidad y espejo del tiempo, de los acontecimientos y de las pasiones que hoy se viven, el autor quiso atender la invitación de su fiel editor Ricordi para que musicase el drama afortunado y famoso de Arthur Miller, teniendo conciencia de no apartarse de la línea ideal de aquel teatro, que hoy tiene en el mentado literato americano su mayor y más afortunado intérprete. «Uno sguardo dal ponte» es un drama de alto y poético realismo que pone frente a la conciencia de los espectadores problemas de costumbres, de moralidad y de mentalidad que son típicos del mundo de hoy, con todos los interrogantes —a menudo pavorosos— que ellos comportan.

Con esta ópera Renzo ROSSELLINI ha querido más que nunca, demostrar su fe en un teatro humano y de sentimiento, de larga base popular y ha querido también reafirmar, una vez más, su oposición a la técnica, a la teoría y a la estética que tanto han turbado el mundo de la música en estos últimos años.

A este propósito encontramos interesante repetir las palabras del compositor pronunciadas en ocasión del estreno de «Uno sguardo dal ponte» en el Teatro de la Opera de Roma, con ellas expresó lo siguiente:

Creo en la tonalidad, porque creo en Dios.
Creo en la naturalidad, porque es eterna.
Creo en la tradición, porque soy un operista italiano. La tradición de la ópera italiana es: invención melódica, claridad y simplicidad, virtud del canto, sentimiento humano.
Creo en un teatro que sea espejo y representación de la vida; en un teatro popular que sepa dirigirse y solicitar el ánimo popular.
No existen para mí problemas de lengua ni de técnica, prejuicios de ningún orden y naturaleza que puedan condicionar la sola verdad delante la cual me inclino: "la idea, genuina y sentida".
Uno sguardo dal ponte *es drama de emigrados italianos. He tratado de representarlo con el sentimiento de un músico italiano que conoce muchos secretos de su tierra. Con el ánimo henchido de piedad, la mente sedienta de justicia, la humildad de quien sabe comprender y participar en el sufrimiento humano.*

En Barcelona donde es muy conocida la obra original en prosa de Miller, seguramente llamará la atención esta última producción de ROSSELLINI que tiene la virtud de no apartarse de las directrices marcadas por su ilustre creador.

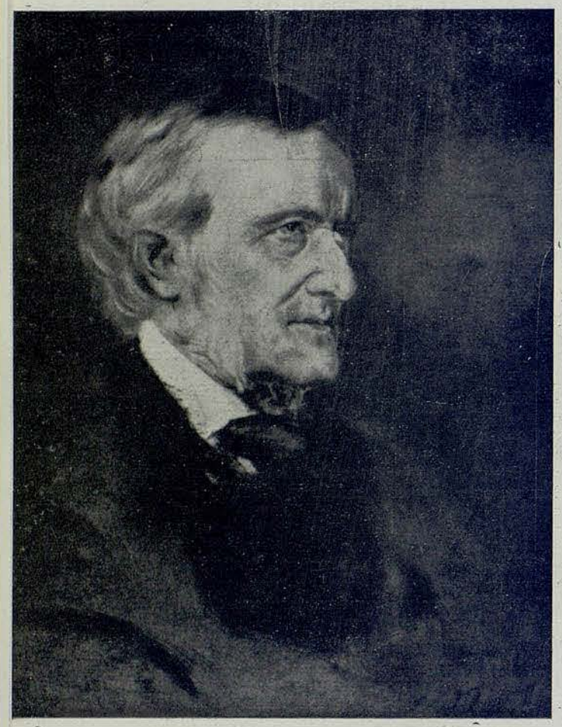


Boceto del decorado que se empleó en el Teatro de la Opera de Roma, el día del estreno absoluto de la ópera

UAB

PARALELISMO HUMANO Y ARTISTICO DE

RICARDO WAGNER



En esta conmemoración wagneriana se representarán sus obras:

LOHENGRIN

TRISTAN E ISOLDA

LA WALKIRIA

Los dos autores líricos más destacados e importantes del siglo XIX nacieron en 1813, con sólo cinco meses de diferencia.

El alemán Ricardo Wagner y el italiano Giuseppe Verdi, situados en campos estéticos opuestos, alcanzaron también con procedimientos diversos la primacía absoluta dentro del género operístico.

La vida del compositor germano está teñida de un intenso dramatismo pasional, mientras que en la del italiano la nota dominante es la serenidad y el equilibrio espiritual.

No personalmente ellos, que no llegaron a conocerse, sino sus obras están en pugna, ello hace que durante muchos años sus mutuos adeptos y seguidores discutan y peleen sobre a quien corresponde el primer puesto.

No pueden sustraerse los interesados a seguir atentamente la producción del competidor y aún sin confesarlo, indiscutiblemente sus aciertos y hallazgos se dejan notar en las siguientes obras del otro.

Wagner, genial innovador, coloso entre los grandes, forja un arte nuevo que por su anticipación tardará unos años en ser plenamente admitido, pero que luego recibirá el fervor, la admiración y la idolatría del público.

Verdi, personalísimo, melodista insigne no incluible en determinada escuela o tendencia musical, va evolucionando sin parar, toda su producción está amparada por el signo de la constante superación, que no interrumpe ni debilita el paso de los años, desde sus primeras óperas es popular y venerado por sus contemporáneos, en contra de lo que sucede en la historia de Wagner, en la que hallamos frecuentes cambios, disensiones, penurias y hasta persecuciones.

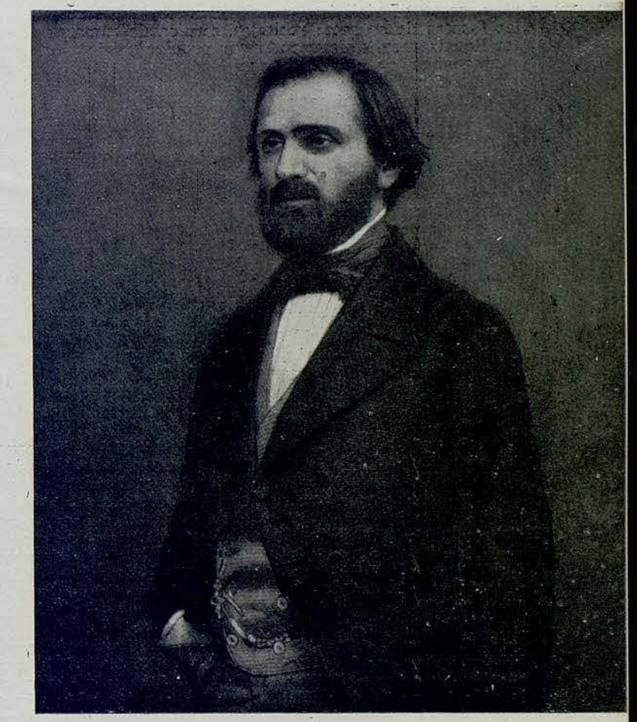
GIUSEPPE VERDI

Aunque los aficionados de la época estimaban que entre las obras líricas de ambos sólo habían contraposiciones y diferencias, sin llegar a comprender las múltiples analogías que encerraban, tampoco se dieron cuenta que la labor común de los dos grandes músicos era dar el mayor auge al teatro lírico y asegurarle la máxima perfección posible.

El destino dispuso que Wagner muriese casi veinte años antes que Verdi y ello permitió que este último escribiese: «Triste, triste, triste. Wagner ha muerto. Al leer el telegrama que lo anunciaba quedé aterrado. No se discuta. Ha desaparecido una gran individualidad. Un nombre que deja una potentísima huella en la Historia del Arte».

También Wagner en no pocas ocasiones y a pesar de su conocida soberbia dedicó alabanzas a obras verdianas.

Hoy, transcurrido un siglo y medio desde la fecha en que ambos nacieron y casi ochenta años después del fallecimiento de Wagner y más de sesenta después del de Verdi, sólo cabe rememorar con nostalgia y admiración la obra fecunda e inmensa de ambos compositores.



Las obras de Verdi que se darán en esta ocasión en recuerdo de su autor, son:

EL TROVADOR

AIDA

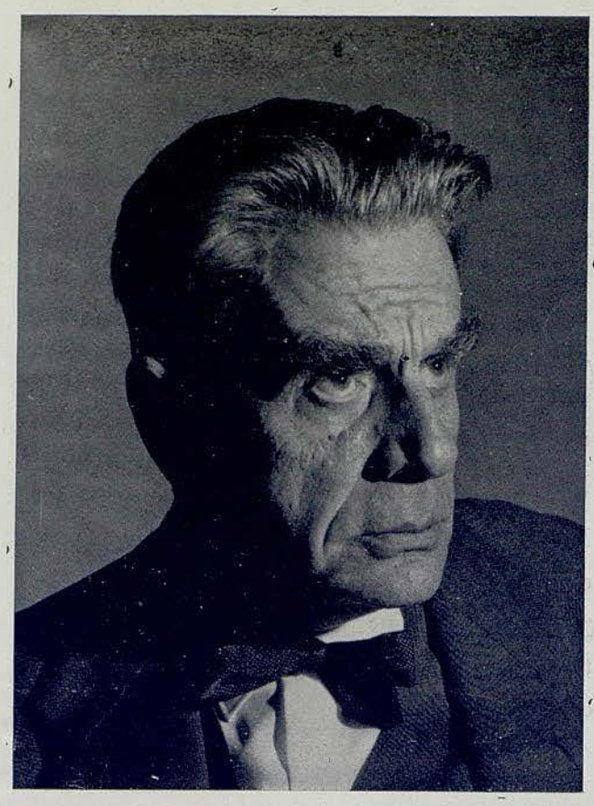
OTELLO

UAB

RECUERDO EMOCIONADO

AL MAESTRO

EDUARDO TOLDRÁ



Toda la vida terrenal del gran hombre que fue Eduardo Toldrá estuvo dedicada a la música.

Hijo de violinista, inicióse en el estudio del solfeo y de aquel instrumento casi sin darse cuenta, como es algo tan natural en el niño andar y moverse.

Pronto se apercibieron sus familiares y maestros de las excelentes condiciones que reunía, motivando este descubrimiento que sus estudios tomaran un ritmo escolástico en la Escuela Municipal de Música de Barcelona.

Desde aquella remota fecha de principios de siglo, Toldrá aun y conservando un especial recuerdo y afecto por su natal Villanueva y la Geltrú, se convierte en barcelonés. Y tras los cursos oficiales seguidos con vivo frenesí, aparece el violinista que cultiva acertadamente todas las facetas de su arte: recitales, música de cámara (Quartet Renaixament), alcanzando por propios méritos la digna permanencia en el primer atril de los violines de las Orquestas Sinfónicas.

Al terminar el segundo decenio del siglo XX, no obstante su radiante juventud, puede decirse que el músico ha encontrado su verdadera madurez artística, además de saberse intérprete quiere crear, siente el anhelo de expresar lo que su inspiración hace bullir en su mente y en su corazón apasionados.

Cuartetos, sardanas, obras para violín y piano, muchas canciones, algunas versiones orquestales, son acometidas siempre con pulcritud y elegancia por el compositor.

En 1928 estrena en el Palacio de la Música de esta ciudad su obra más completa y ambiciosa, la ópera «El giravolt de maig» sobre libreto de José Carner, que un ilustre musicólogo calificó como «la primera ópera cómica catalana».

Su labor de creación no interrumpe la docente, que realiza con singular eficacia, ni tampoco su personal aportación a todas las manifestaciones musicales de relieve que se celebran en Barcelona. En realidad su presencia y buen gusto dignifica cualquier lugar en el que se consagren espacios a la música y su sereno apostolado atrae a muchos núcleos que hasta sentir su aura de proselitismo, eran indiferentes a la buena música.

Tras el obligado paréntesis de la guerra civil sus preferencias van hacia la dirección orquestal, dejando con frecuencia la ciudad reclamado ante su concienzuda preparación y seguro gusto, para dirigir en otras ciudades españolas y del extranjero.

Contribuye personalmente con la entrega que pone siempre en lo que cree justo, bueno o patriótico, a la ordenación de las normas que debían dar nacimiento a la Orquesta Municipal de Barcelona y a los concursos necesarios para la debida selección de sus profesores.

En 1944 se le nombra primer y hasta ahora único director de nuestra Orquesta Municipal, cargo al que dedica toda su prodigiosa actividad para convertir en un cuerpo homogéneo a las buenas individualidades que los sucesivos concursos han facilitado como interesantes aportaciones a la labor que del guía y maestro se espera.

Nadie se siente defraudado por los logros del maestro Toldrá al acometer la formación y dirección de la única orquesta estable a la sazón existente en Barcelona. Su persistencia en la enseñanza, así como su habitual comprensión y camaradería le granjean el completo apoyo de sus jefes y la confianza de sus subordinados, siendo fruto de tal franca colaboración la buena marcha del conjunto sinfónico municipal, que va acumulando méritos a medida que adelanta su cohesión y empaste.

Su nueva ocupación, que continúa alternando con la cátedra que desempeña en el Conservatorio Superior de Música y con sus frecuentes trabajos en el extranjero que día a día se hacen más requeridos e importantes, cubren ampliamente las posibilidades de su tiempo y sus más caras ambiciones profesionales, dentro del marco feliz de la vida hogareña de una familia bien avenida y de afines gustos.

En plena actividad, en el punto máximo de una carrera ejemplar, en la edad que aun siendo abuelo se la puede reputar de artista en la plenitud de sus medios, surje la imprevista enfermedad que coincide con una de las más importantes responsabilidades estéticas que se le han confiado y llega el triste final humano que en 31 de mayo de 1962 nos privó de tan excelente músico como ciudadano.



NUESTRO HOMENAJE

Como buen artista barcelonés el maestro Toldrá, a lo largo de su extensa carrera, colaboró con frecuencia y singular eficiencia en las actividades de este Gran Teatro, como intérprete de no pocas obras (recuérdese su singular aportación a las representaciones dadas en conmemoración del centenario del nacimiento del compositor Enrique Granados) y como autor de obras debidas a su inspiración (presentación en este Gran Teatro de su ópera "El giravolt de maig" en 1948), sin olvidar la inteligente preparación y excelente resultado obtenido al dirigir el estreno mundial de "Atlántida" de Falla, precisamente en el ámbito de este Gran Teatro, último lugar de Barcelona donde su batuta marcó a los intérpretes con la precisión exigida el acertado camino para hacer llegar al público el póstumo mensaje del gran músico Manuel de Falla.

A esta colaboración siempre estimada, nacida de coincidencias y afinidades, corresponde dedicar un tributo de homenaje y recuerdo que la Empresa ha preparado para ser llevado a efecto en el curso de la presente temporada de Opera en la forma y fechas que oportunamente se anunciarán y en la que se repondrá su excelente ópera "El giravolt de maig", estrenada en octubre de 1928 en esta ciudad y sólo representada en este Gran Teatro el año 1948.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

ESTRENO ABSOLUTO DE

UNA VOZ EN OFF

Opera en un acto y tres escenas, letra y música de Xavier Montsalvatge.

En la más reciente producción de este polifacético compositor, también autor de la ópera de magia «El gato con botas» que se estrenó en este Gran Teatro en enero de 1948 y que será repuesta esta temporada formando parte del mismo espectáculo en que se dé «Una voz en Off» completándose el programa con «El giravolt de maig» del inolvidable maestro Toldrá, ofreciéndose así al público una trilogía de óperas de un acto de compositores catalanes.

La obra que se estrenará es titulada por su autor «opereta romántica para dos personajes y medio». Este sorprendente subtítulo queda justificado por cuanto en la obra intervienen dos personajes y la voz de un tercero que no aparece en la acción.

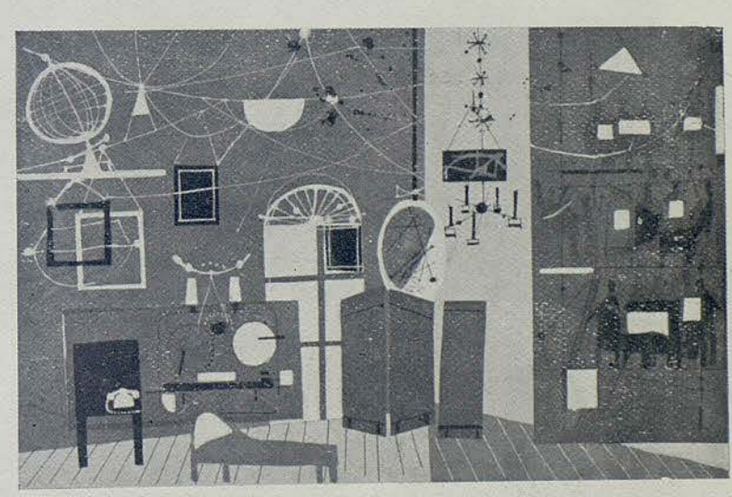
Xavier Montsalvatje ha escrito él mismo el libreto de la acción partiendo de una idea de Juan Puigdevall que ha adaptado al género operístico convirtiéndola en una imaginaria historia en la que la modernidad y originalidad del asunto se adapta perfectamente al sentido lírico y dramático del teatro cantado.

El autor califica «Una voz en off» de «opereta romántica» a pesar de que no hay en el transcurso de la obra episodios hablados y que ni por su contextura vocal y sinfónica ni por su estilo escénico puede hacer pensar en el tipo clásico de opereta a la manera vienesa. Sin duda, el título de opereta le corresponde a «Una voz en off» porque intenta apartarse de las formas estereotipadas de la ópera tradicional para aproximarse a las más ágiles del teatro del siglo pasado, aunque el argumento, la música, la sugestión de ambiente y la realización escénica pensados para la pieza son de absoluta actualidad, completamente identificados con el concepto moderno del teatro.

El libreto de «Una voz en off» ha sido traducido al italiano por el conocido profesor Giovanni Ricci, y en este idioma la obra será cantada. Montsalvatge al musicar el texto en italiano ha querido aproximarse a la gloriosa tradición del país y de la lengua que ha dado a la escena lírica las más bellas creaciones.

La bien conocida historia artística de Xavier Montsalvatge que día a día cobra mayor relieve con sus frecuentes estrenos de obras sinfónicas, corales y de cámara así como con atrevida y originalísima música para películas, logrando con ellas acumular galardones, premios y éxitos, seguramente verá sublimada con esta nueva producción operística de una modernidad y elegancia poco frecuentes en nuestras latitudes.





Boceto del decorado de «Una voz en off», debido al pintor Francisco Todó

UAB

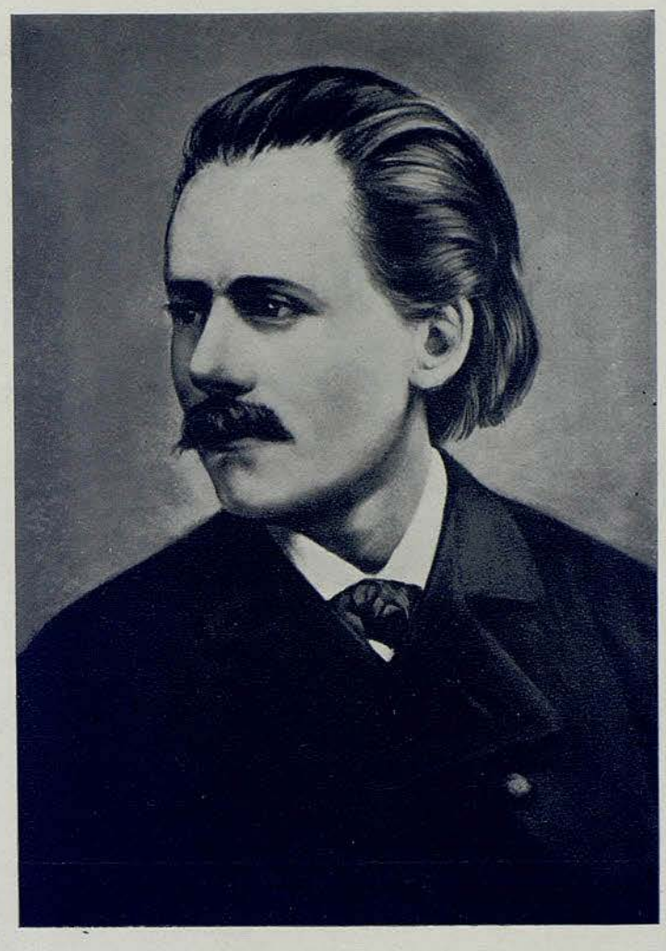

UN JERSEY
ESCORPION
DE VISONLANA
(PELO DE VISON Y LANA)

HERODIADE

MANON

WERTHER

THAIS



SAFO

DON QUIJOTE

LE JOUGLEUR DE NOTRE DAME

RECUERDO A

JULES MASSENET

EN EL CINCUENTENARIO DE SU MUERTE

Con certeras palabras definió Claude Debussy lo que fue la vida artística de tan grande creador de bellísimas e imperecederas obras líricas, al decir: «Sus colegas le perdonan mal este *poder* de gustar que es verdaderamente un don... No hay que equivocarse, es una gloria agradable que envidiaron más de uno de estos grandes puristas que no tienen como positivo en su haber, más que el respeto algo laborioso de su propio cenáculo.»

Representante eminente del romanticismo francés, asistió y sobrevivió a la última etapa del mismo, sin llegar a dejarse influenciar por los nuevos estilos que daban fe de vida real: el «naturalismo» con la música de Alfred Bruneau y Gustave Charpentier y el «impresionismo» con la de Claude Debussy.

No obstante lo que fue discutida su obra, especialmente por haberse dado en un período de transición, se puede afirmar que su catálogo de óperas cuenta con varias obras maestras que representan, sin duda alguna, las mejores muestras del romanticismo musical francés.

Se cumple este año el medio siglo de su fallecimiento, ocurrido en París el 13 de agosto de 1912 y es propicio momento para recordar y ensalzar al creador de un núcleo importante de óperas francesas siempre admiradas por la ductilidad y belleza de su línea melódica, la ternura y sensibilidad de su contenido, en el que nunca faltaron las precisas notas de poesía delicada y melancolía, que elevan su música al rango de símbolo de una época.

Para nuestra conmemoración se han elegido dos obras suyas bien distintas: «Werther», escrita en la gloriosa madurez y que representa el ápice de su credo musical, consiguiendo con su bellísima partitura —estrenada en Viena en 1892—, equipararse a la inmortal obra romántica «Los sufrimientos del joven Werther», del príncipe de las letras alemanas, Goethe y «Don Quijote», una de sus últimas obras que se estrenó en Montecarlo el 19 de febrero de 1910, que viene a representar dentro de su total producción la afirmación de su continuidad estética, sin admitir más que levísimas influencias de los nuevos modos imperantes. Esta obra fue escrita pensando y con destino al gran bajo ruso Chaliapine, que realizó una sensacional creación del difícil papel protagonista, en el que también brilla extraordinariamente el eminente bajo yugoeslavo Changalovic, que aquí la interpretará.

UAB

CALZADOS ALTA ARTESANIA

VIENA

Muntaner, 242 (junto Av. Gmo. Franco) - Tel. 228 57 75

Extensas colecciones para OTOÑO

SUCURSALES:

CALZADOS LONDRES
C. Londres, 201 (Chaflán Muntaner, 211)

CALZADOS TETUAN
Plaza Tetuán, 27 y 28 - Tel. 225 70 60

PARA JOVENCITAS, TACONES FINOS Y ESCOTES MUY VARIADOS

PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS

lemans

MUEBLES DECORACION



puro estilo nórdico

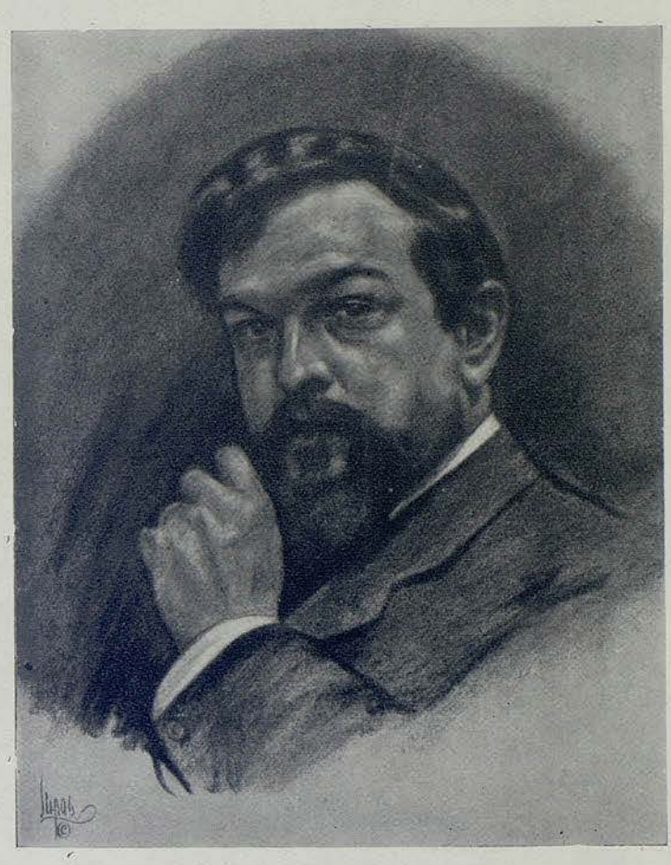
decoración moderna

MUNTANER, 142 • TELEFONO 253 38 99 • **BARCELONA - 11**

Claude Debussy

Y SU OPERA

PELLEAS ET MELISANDE



El año 1962 no es sólo el año del centenario del gran compositor Debussy, sino que en el mismo se cumplen los sesenta años del estreno, muy accidentado, por cierto, de «Pelleas et Melisande», la única ópera de tan gran músico, en el Teatro de la Opera Cómica de París, acontecimiento ocurrido el día 30 de abril de 1902, según frase feliz de Manuel de Falla esta fecha abría a Debussy «una nueva era» ya que representaba el final de un largo período de esfuerzos y de costosas conquistas, marcando la etapa suprema del genio que consigue su obra maestra.

Estas circunstancias han dado lugar a que durante este año artístico se haya repuesto profusamente esa obra singular en la mayoría de los grandes teatros líricos que, por su responsabilidad y debida orientación artística han comprendido el extraordinario relieve de esta producción musical.

Para tan importante ocasión se han buscado los mejores y más eficientes elementos líricos hoy disponibles, pero había otro aspecto muy digno de ser tenido en cuenta en los momentos que vivimos, época de las cuidadas y prestigiosas «mises in scena».

Tratándose de un libreto basado en una obra de Maeterlinck, poeta y dramaturgo de la escuela simbolista, en el que voluntariamente se coloca la acción «fuera del tiempo», precisamente tratando de subrayar la fatalidad eterna del conflicto argumental.

¿Qué sistema emplear para presentar esta ópera a la generación actual?



El ilustre académico Jean Cocteau autor de la escenografía y vestuario que se empleará en la versión de "Pelleas et Melisande" que se presentará dentro del "Festival de Festivales de Opera"

Mientras unos han optado por la tradicionalidad y prácticamente se han limitado a reiterar la forma habitual de presentar dicha ópera en la casi totalidad de las representaciones dadas en sus ya sesenta años de existencia, otros han tratado de acercarse más al verdadero espíritu del poema y también a la concepción debussinyana del mismo, pues frecuentemente se encontró a faltar en las escenificaciones corrientes, la necesaria atmósfera poética y el sempiterno velo en que se envuelve el misterio.

A esta última fórmula nos hemos inclinado recabando la participación en nuestro «Festival de Festivales de Opera» del prestigioso de Metz, que no sólo ha presentado una versión musical cuidadosa, con excelentes intérpretes, sino que ha obtenido la colaboración de uno de los más gloriosos artistas de la actualidad francesa, el sensible escritor y pintor Jean Cocteau, de la Academia Francesa, que ha realizado unos decorados sensacionales y unos figurines fantásticos del vestuario, que alcanzan con el apoyo inteligente del gran director escénico Henri Doublier y del insigne maestro Jacques Pernoo, a materializar ante los ojos de los espectadores los elementos auténticos de idealidad que se precisan para presentar una obra de tan alta significación poética.

Así lo reclamaban Stephan Mallarme y Paul Valery con voces autorizadas por el prestigio de la gloria y de su imperecedera producción literaria.

UAB

He aquí algunos usos importantes de KLEENEX



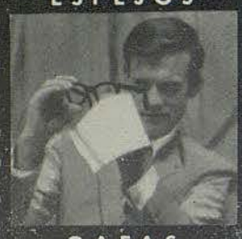
PAÑALES



PAÑUELO



ESPEJOS



GAFAS



BABERO



COCHE



Retoque de belleza.





Conserve su piel!

Desmaquíllese a fondo con KLEENEX*

TISSUES

Su piel es delicada Para conservarla joven y sana se necesita eliminar suavemente todos los restos de maquillaje

KLEENEX, tejido de celulosa, suave y absorbente, desmaquilla su piel 'a fondo' sin irritarla jamás: la epidermis, completamente limpia respira.. su cutis se conserva joven

Utilice también KLEENEX para su bebé; KLEENEX, maravillosamente dulce e higiénico, es apropiado para todos los cuidados de su cuerpo Cada vez que usted necesite un pañuelo, encontrará KLEENEX practiquísimo KLEENEX se tira! No más lavados! No más microbios!



* Marca Registrada

KLEENEX, qué suavidad!

En cajas de 100 dobles y en paquetes de bolsillo

DE VENTA EN FARMACIAS, PERFUMERIAS, DROGUERIAS Y GRANDES ALMACENES

Artistas que actuarán por vez primera en este Gran Teatro en la temporada que se anuncia

POR ORDEN ALFABETICO



Marcel ACHILLE

Bajo americano que desde hace varios años desempeña los más importantes papeles de su cuerda como titular de la Compañía del Teatro Real de la Opera de Copenhague (Dinamarca). Si bien frecuentemente actúa como artista invitado en los países del norte y centro Europa que aprecian sus cualidades vocales. Intervendrá en la anunciada versión de «Aida» de Verdi totalmente a cargo de artistas norteamericanos de color.



Nadia AFEYAN

Mezzo soprano titular de la Compañía de la Opera Nacional de Sofía (Bulgaria) cargo que desempeña desde 1949. Sus grandes posibilidades le han hecho merecedora de innumerables distinciones entre ellas el primer premio de la Unión de Compositores búlgaros y el premio «Dimitrov 1952». Sus frecuentes «tournees» la han dado a conocer en China, Checoslovaquia, U.R.S.S., Albania, Alemania, Austria y Bélgica. Interpretará en la ópera «Boris Godunov» el papel de «Marina» y otro revelante en «La novia vendida».



Radmila BAKOSEVIC

Titular de la Compañía permanente de la Opera de Belgrado desde el año 1954, desempeña los papeles de soprano en gran número de óperas del repertorio de la Compañía oficial yugoslava. Sus dotes artísticas han sido recompensadas con primeros premios en los festivales musicales de Ginebra, Sofía y Belgrado. En la presente temporada actuará en las dos óperas «Don Quijote» y «Eugene Onieghin» que correrán a cargo de la Compañía de Belgrado.

UAB

J. Carbonell Vilanova

Compra - Venta y Administración de Fincas

—

Agente Colegiado

Ronda S. Pedro, 46-4º 1ª
entre Bruch y Gerona

Teléfonos:
222.97 04 = 222.96 85

Impecable!



Una mujer "Takyzada" está segura de su encanto

"TAKY" ELIMINA Y DISUELVE EL PELO



Sofía BANDIN

Soprano argentina que después de haber obtenido grandes éxitos en su patria y en los mayores centros musicales de Sudamérica, logró ser invitada para actuar en los más renombrados teatros de Europa en los que confirmó y acentuó su triunfal presentación. Poseedora de un gran temperamento dramático se especializa en los papeles de este tipo, en los que se puede decir que cada interpretación suya es una verdadera creación.

Precisamente, interpretará esta temporada una parte de esta clase en la ópera «Un sguardo dal ponte» de Rossellini. Seguramente su primera actuación en España será recordada como lo han sido todas las que ha realizado en muy distintos países.



Lubomir BODOUROV

Galardonado tenor que actualmente desempeña los primeros papeles de su cuerda en la Opera Nacional de Sofía. Es hombre especialmente dedicado al teatro en donde ha conseguido ruidosos éxitos en los repertorios francés, ruso, italiano y en el de su país. Tomará parte en las dos obras que representará la Compañía del Teatro de Sofía.



Frans BOERLAGE

Director de escena holandés que, después de estudiar en la Universidad de Amsterdam y de haber practicado en la Webber-Douglas School de Londres en la que obtuvo el premio «Margaret Rutlerford Medal», regresó a su país para iniciarse en la dirección escénica que ha practicado intensamente en la «Netherlandische Opera», también en festivales importantes como el de Holanda de 1959 y el Wexford Festival (Irlanda), pasando luego a Estados Unidos donde estudió y practicó diversos sistemas de interpretación dramática y operística. Es autor de varias obras teatrales y uno de los más conspícuos directores de televisión en su patria.

Dirigirá escénicamente la ópera «Werther» de Massenet.

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



HAMOL, S. A. - ZURICH 121

Un maquillaje perfecto

VITAMOL FINISH, polvo cremoso de finura y adherencia inigualables, forma sobre la piel una capa tenue y ligerísima, pero de gran poder cubriente, que tapa todas las pequeñas imperfecciones y da a la tez una tonalidad uniforme, deliciosamente mate y aterciopelada.

Vitamol finish



UN PRODUCTO SUIZO
DE ALTA COSMETICA



Aldo BOTTION

Procede del teatro La Fenice de Venecia figurando en su Compañía titular. Como invitado ha actuado en gran número de teatros italianos y del extranjero. Es uno de los jóvenes valores italianos en la cuerda de tenor y su amplio registro hace esperar una feliz madurez en su carrera recién empezada después de haber obtenido el primer premio en el concurso lírico celebrado el año 1961 en Venecia.

Tomará parte en la ópera «Uno Sguardo dal Ponte» de Rossellini.



Natan BOYD

Tenor norteamericano, natural de Los Angeles, en donde realizó todos sus estudios de canto, hasta su debut precisamente en el Teatro de la Opera de aquella ciudad. Posteriormente actuó en casi todas las grandes escenas líricas norteamericanas hasta pasar a Europa donde se ha radicado para poder cumplir los numerosos contratos que aquí se le han ofrecido.

Técnica perfecta y voz generosa son los principales atractivos de este cantante que intervendrá en las representaciones de «Aida» de Verdi, a cargo de una importante Compañía norteamericana.



Margarita BRENNER

Mezzosoprano austríaca de gran técnica y excelente voz, que tras diplomarse en la Escuela del Estado de Viena, se perfeccionó con eminentes especialistas en su país natal, Alemania e Italia.

Sus actuaciones han merecido siempre la mejor acogida de los muy diversos públicos de Europa y Sudamérica, donde se ha producido con frecuencia.

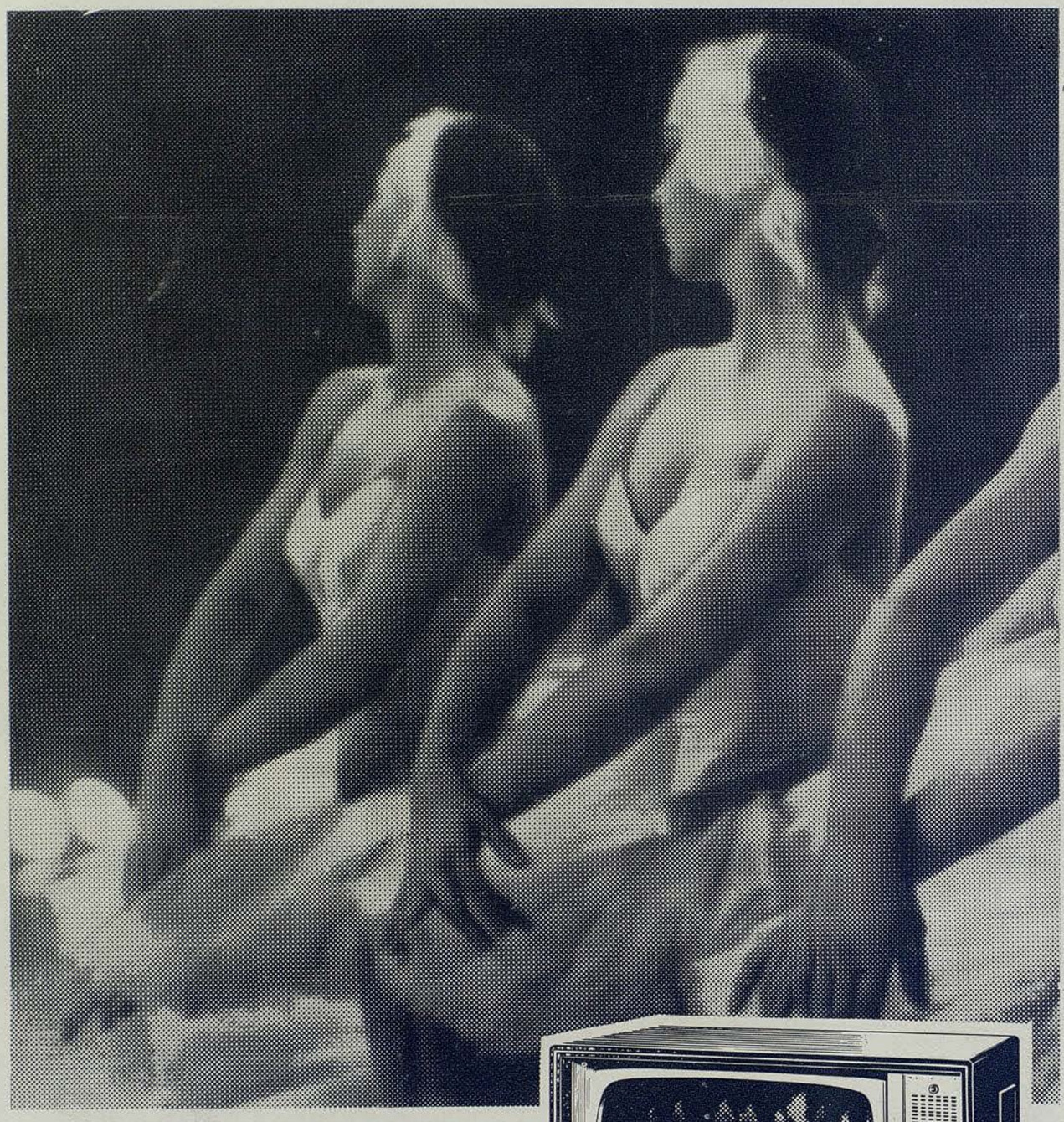
Tomará parte en «Las Bodas de Fígaro» de Mozart, presentándose en España.



Kostadine CHERKERLIYSKI

Cantante búlgaro de gran categoría poseedor de una bellísima voz de barítono a le vez que de una gran cultura musical que le permite desarrollar con amplitud de medios y conocimientos los más difíciles papeles del repertorio operístico internacional, ya que si es meritísimo en Verdi no lo es menos en las óperas eslavas que requieren además de voz y línea de canto una perfecta composición del personaje interpretado. Es el primer barítono de la Compañía Oficial de la Opera de Sofía y siempre aclamado con motivo de sus giras por el extranjero, especialmente, en Alemania, Polonia, Hungría, Rumania, Yugoslavia, etcétera. Actuará en la ópera «Boris Godounov» interpretando el papel de protagonista.

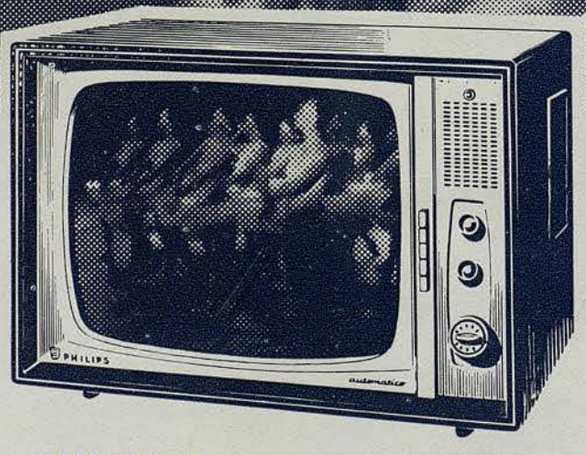
UAB Universitat Autònoma de Barcelona



Véalo mejor con un televisor

PHILIPS

TODO DETALLE



solana

23TE 264-A
P. V. P. **24.475** Ptas
(impuestos incluídos)

Una red de servicio lo garantiza

GALA PHILIPS 1962 Por una vida feliz en un mundo moderno



Oskar DANON

Doctor en ciencias musicales es este ilustre artista uno de los primeros directores de orquesta europeos e indiscutiblemente el más calificado entre los de Yugoslavia, correspondiéndole por méritos ya que no por edad la dirección musical general del Teatro de la Opera de Belgrado, cargo que asume con una dignidad y competencia ejemplares.

El magnífico renombre alcanzado por el teatro que artísticamente impulsa así como la atención universal concedida a la Compañía del mismo, son obra personal de este gran músico que a la vez es un excelente organizador.

Su conocida fama le ha dado múltiples ocasiones de laborar en el extranjero, sólo en grandes teatros y festivales importantes, logrando en todas sus intervenciones ruidosos triunfos, que espera confirmar próximamente en Estados Unidos, ya que se le ha confiado la dirección de la representación inaugural de la temporada 1962-63 de la Opera de Chicago.

Se presentará en nuestra ciudad con las óperas «Eugene Onnieghin» y «Don Quijote».



Jordanka DIMTCHEVA

Aunque búlgara de nacimiento ha formado parte de la compañía del «Bolschoi Theatre» de Moscú, así como también ha actuado con singular buena acogida en Alemania, Checoslovaquia, Lituania, Rumania, Hungría y Polonia. Es solista vocal de la Orquesta Flarmónica de Sofía, así como artista estable en la Opera Nacional de dicha ciudad. Intervendrá en las dos óperas a cargo de la Compañía Nacional búlgara.



Djordje DJORDJEVIC

Después de obtener sendos premios en concursos líricos de Suiza, Italia y Bélgica y de lograr una gran nombradía como cantante de conciertos y oratorios, este bajo cantante pasó al campo operístico en calidad de miembro permanente de la Compañía de la Opera de Belgrado. Sus frecuentes giras por Francia, Suiza, Alemania, Portugal, Austria, Polonia, etc., le han acreditado de excelente intérprete lírico. A su cargo correrá el papel de príncipe Gremin en la ópera «Eugene Onieghin» de Tchaikowsky.

UAB



pedro rodriguez

BARCELONA - MADRID - SAN SEBASTIAN

paseo de gracia, 8-10 - barcelona
alcalá, 54 - madrid
avda. de francia, 2 - san sebastián
«boutique» - castellana hilton
«boutique» flotante - cabo - san vicente
marvella - los monteros

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



Henri DOUBLIER

Correrá a cargo de este gran hombre de teatro la dirección escénica de «Pelleas et Melisande». Se le considera un embajador experimentado del buen arte escénico, pues su larga experiencia y magníficas realizaciones han conseguido el férvido aplauso del público internacional y de los más exigentes autores entre los que se cuentan Daniel Rops y Jean Cocteau, ambos de la Academia francesa que han prodigado grandes alabanzas a su técnica e inigualable buen gusto.



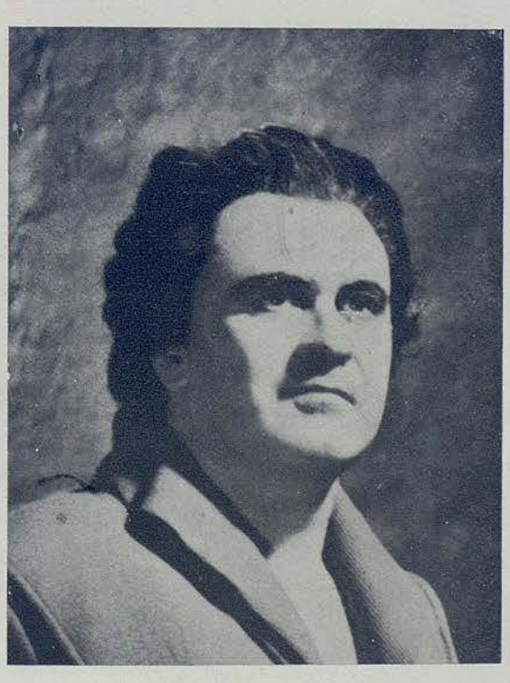
Jesús ECHEVERRY

Natural de Burdeos, aunque de ascendencia vasca, este eminente director de orquesta, es a la vez un distinguido concertista de violín y profesor de este instrumento.

Desde el año 1957 es primer director de orquesta de la Opera Cómica de París, en donde ha obtenido ruidosos triunfos, por la gran claridad de su experta batuta y por la pasión que pone en todas sus tareas artísticas.

Como invitado ha recorrido gran número de teatros importantes de ópera de Inglaterra, Suiza, Bélgica, Túnez, Argelia, Austria, etc, y además ha dado a conocer ventajosamente su nombre en gran número de grabaciones que le han valido el «Orfeo de oro», máximo galardón francés.

Dirigirá y concertará la ópera «Werther» como su presentación en España.



Wilhelm ERNEST

Este célebre artista alemán, uno de los primeros y más celebrados en la categoría de tenor heroico (Helden) no ha tenido hasta ahora ocasión de presentarse ante el público español, lo que efectuará en esta temporada interpretando el difícil papel de «Tristán» en la célebre obra romántica de gran fuerza pasional «Tristán e Isolda». Sus éxitos continuados en Alemania han obtenido clara confirmación en sus frecuentes representaciones en el extranjero ya que los principales teatros de ópera y festivales importantes requieren continuamente la participación de este artista que es titular de la Compañía «Deutschen Oper Am Rhein».

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



En todas las ocasiones

PERLAS MAJORICA

En cualquiera de sus tres tonalidades: blanco azulado, crema rosa o negro.

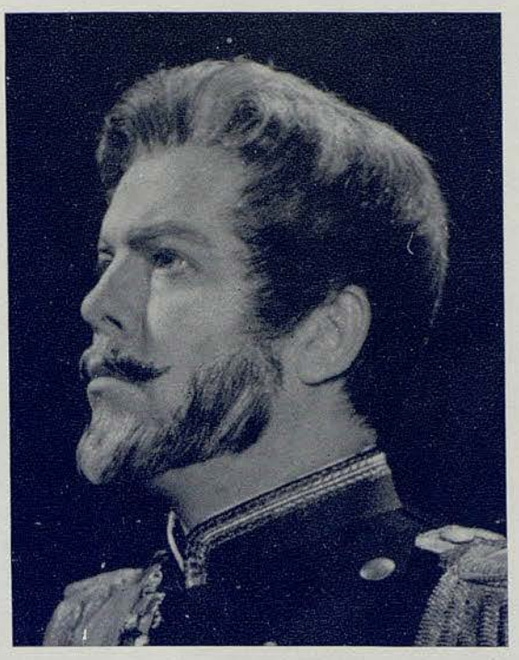
No se distinguen de las verdaderas.

De venta en Agencias Oficiales.

Exija el Certificado de Garantía y la etiqueta con el n.° de fabricación.



pentágono



← Elfego ESPARZA

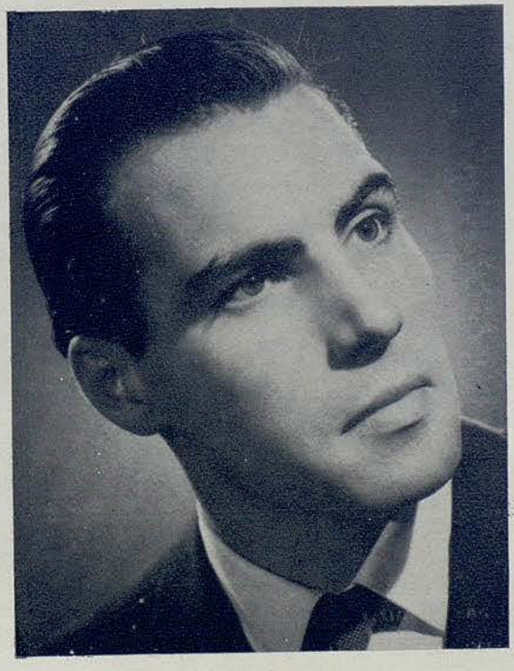
Bajo-barítono mejicano nacido junto a la frontera norteamericana lo que le ha permitido vivir y producirse indistintamente en ambos países cuyos dos idiomas domina, habiendo iniciado muy joven su formación musical en un coro infantil hasta que pasó a la Universidad de North Carolina, graduándose en música. Su primera actividad profesional se desarrolló en Estados Unidos siendo de tal intensidad que le obligó a recorrer 24.000 kilómetros en 70 días. Después fue a Sudamérica donde actuó también con gran éxito. Pasó luego a Europa alternando en gran número de teatros importantes hasta obtener la máxima distinción de cantar en el Festival de Salzburgo «El rapto del Serrallo». Desde allí ya su reputación queda afirmada y su nombre es deseado para todos los papeles de su difícil cuerda en las principales escenas europeas. En la presente temporada, que le servirá de presentación en España interpretará el papel de Fígaro en la ópera de Mozart «Las bodas de Fígaro».



Alfred EYKMANN →

Ilustre Director de Orquesta alemán que ha, reiteradamente, demostrado su pericia musical conduciendo y concertando las más difíciles óperas del repertorio germánico en los más tradicionales teatros de Centro Europa y que ha acreditado su buen arte ostentando altos cargos de responsabilidad en las Operas de Colonia, Essen, Hannover, Bremen y Amsterdan.

Dirigirá en este Gran Teatro «Tristan e Isolda» una de sus especialidades más conocidas.



← José FAGIANELLI

Gran especialista del repertorio francés es este conocido barítono, que forma parte como miembro titular de la Compañía de la Opera de París, aunque colabore asiduamente en la mayor parte de los espectáculos de calidad que se dan en Europa a base de obras líricas francesas.

En ocasión de celebrarse el centenario de Debussy ha sido requerido su concurso para desempeñar el difícil papel de «Golaud» de «Pelleas y Melisande», que también asumirá al representarse en este gran teatro por la Compañía del Festival de Metz.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

bolero

el perfume típico
de España





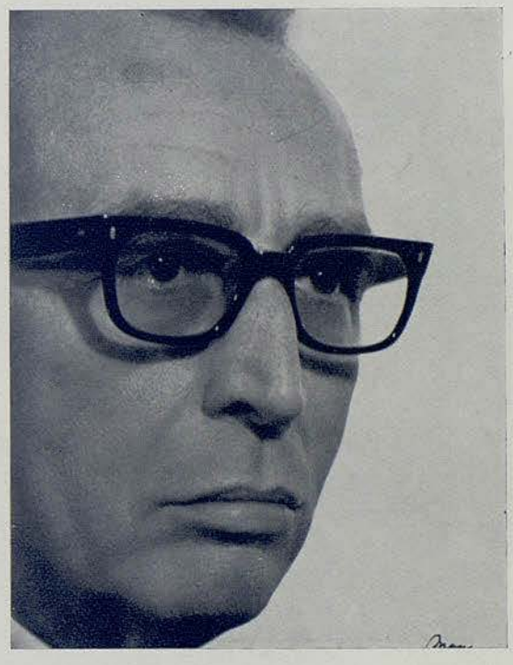
Dana
ESPAÑA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



Sebastián FEIERSINGER

Este célebre artista alemán, es hoy una de las mejores y más cultivadas voces de tenor existentes en la escena alemana. Es titular de la Opera de Nuremberg y ostenta el preciado título de Kammersänger, actuando como artista invitado en los más importantes Teatros de Opera de todo el mundo: Viena, München, Berlín, Metropolitan de New York, San Francisco, Baltimore, El Cairo, Roma, Bruselas, París, Lisboa, Amsterdam, etcétera.



Rafael FERRER

Sería incongruente tratar de presentar en Barcelona a este ilustre músico que ha realizado toda su carrera en esta ciudad y también en ella ha desarrollado la mayor parte de su intensa actividad artística que le ha valido el afecto del público y el reconocimiento de su excelente labor como violinista y como director de orquesta, culminando en los diversos y honrosos cargos que ostenta, pero tampoco sería justo silenciar su nombre en este índice de los valores que por vez primera se suman a las tareas habituales de este Gran Teatro, caso que se da en la presente ocasión en este superlativo conductor de masas artísticas.

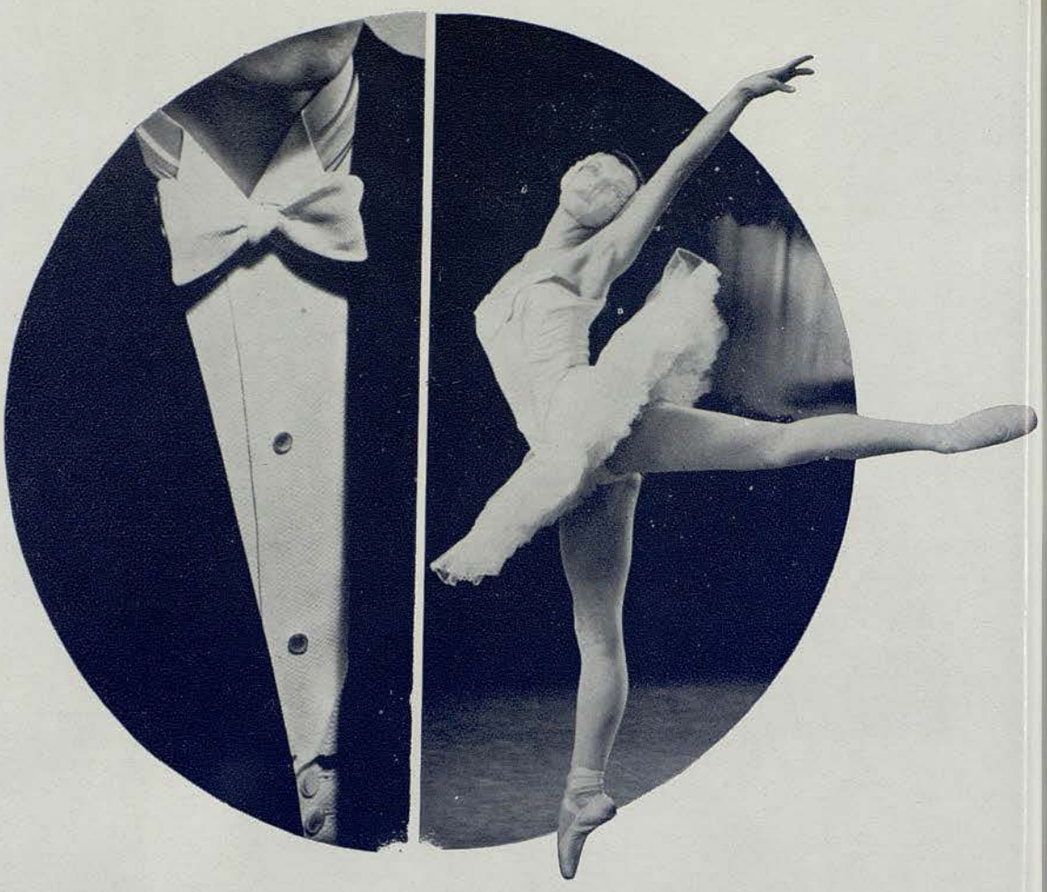


Leyla GENCER

Natural de Estambul conserva su nacionalidad turca a pesar de que hace ocho años que gira sin parar por la geografía del mundo entero para cumplir los innumerables compromisos que le ha proporcionado la grandiosidad de su voz difícilmente catalogable en los acostumbrados registros, puesto que canta todo el repertorio dramático, lírico y ligero, ya que al igual que algún otro fenómeno vocal puede con facilidad asumir papeles de tesituras corrientemente tenidas por antagónicas, pues al tiempo que canta «Lucía» (recuérdese que fue elegida para sustituir a María Callas en Inglaterra) interpreta asimismo «Turandot» «Françesca da Rimini» y otras obras de claro carácter dramático. Su carrera ha tenido un ritmo vertiginoso que no han igualado ni las más famosas divas del tiempo pasado. Es inútil querer detallar dónde ha cantado, pues todos los importantes teatros del mundo que aún no han logrado su concurso se lo han solicitado reiteradamente. Intervendrá en Barcelona, presentándose en España en tal ocasión en «Norma» de Bellini, obra inaugural de la temporada.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

DISTINCION
EN
EL
LICEO



DISTINCION EN EL MUNDO
VIAJANDO CON...



SABENA

LINEAS AEREAS BELGAS

Infórmese en su agencia

o en **SABENA**, Paseo de Gracia, 78 - Teléfono 217 02 07 - Barcelona

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



← Gergui GENOV

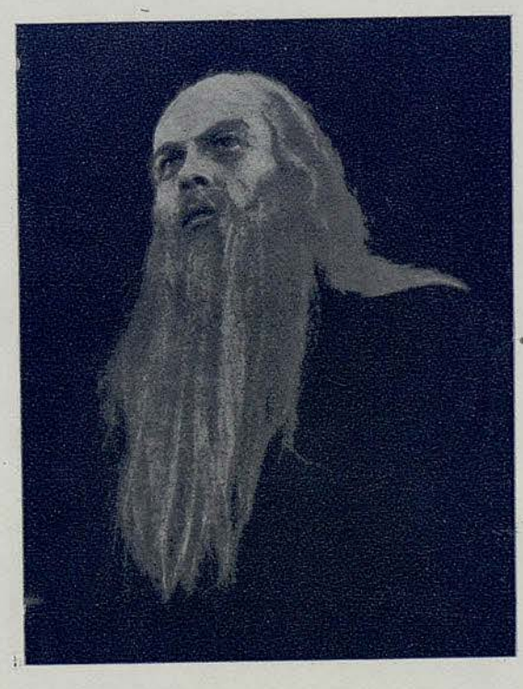
Barítono titular de la Opera Nacional de Sofía, plaza que logra después de haber obtenido un sensacional éxito en el Concurso Internacional de Ginebra del año 1946. Se ha producido en muchos escenarios europeos especialmente en Alemania, Bélgica, U.R.S.S., Suiza, Yugoslavia, etc., en donde siempre se ha admirado su voz excepcional y su gran talento interpretativo. Tomará parte en las dos óperas a cargo de la Compañía de la Opera Nacional de Sofía: «La novia vendida» y «Boris Godounov».



Nicolai GIAUROV →

Es considerado hoy este célebre bajo búlgaro como una de las mejores estrellas del arte lírica actual, actuando sin parar en calidad de artista invitado en los más reputados escenarios de Europa: Scala de Milán, Opera de Roma, Opera de París, Covent Garden de Londres, etc. Desde que en 1955 obtuvo en la capital francesa el Gran Premio de Excelencia en el Concurso Internacional de canto clásico, su nombre se ha destacado por encima de todos sus congéneres.

Se trata de artista que ha llegado a la cúspide de la fama contando sólo poco más de treinta años de edad. Tomará parte en la representación de «Boris Godounov».

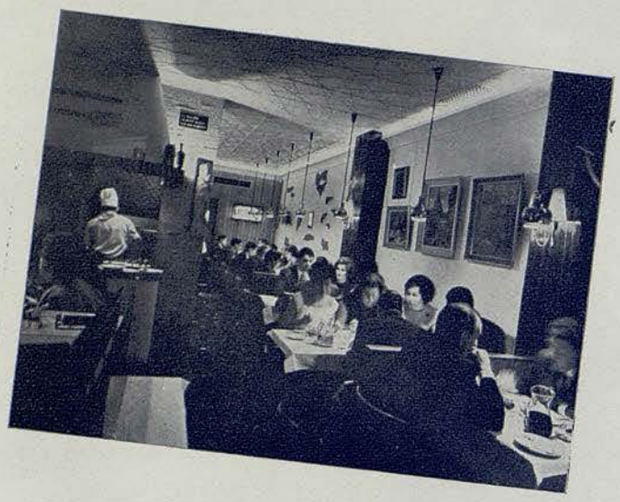


←Nicola GIVSELEV

Artista integral puesto que es un gran violinista y excelente pintor este joven bajo búlgaro, después de alcanzar el primer premio en el Festival de música «Primavera de Praga» pasa, en 1969, con carácter de titular a la Compañía de la Opera Nacional de Bulgaria. En el último festival de música de Finlandia consigue medalla de oro, máximo galardón de dicho certamen. Interpretará el papel de «Pimen» en la ópera «Boris Godunov» y también el de «Micha» de «La novia vendida».

UAB

En Barcelona



RESTAURANTE
PETIT SOLEY

Plaza Villa Madrid, 4 y 5

Tel. 232 31 53

(Cerrado los lunes)

R E S O P O N
durante la temporada de Opera

Pepitos, Sopa de cebolla
Frou Frou, Spaghetti,
Perritos, Butifarra, etc...





GASTRONOMIA SABROSA

Y DIVERTIDA



← Joan GRILLO

Joven mezzo soprano norteamericana originaria de New York en donde realizó todos sus estudios pasando luego a tomar parte de la Compañía titular del «City Center» de dicha ciudad. Posee un extensísimo repertorio debido a que su continua labor le obliga a alternar el cultivo de la ópera con los conciertos y las actuaciones en radio y televisión. Además de cantar en U.S.A. ha realizado gran número de actuaciones en Centro y Sudamérica. Su presentación en Europa se efectuará en este Gran Teatro interpretando la ópera «Werther» de Massenet.

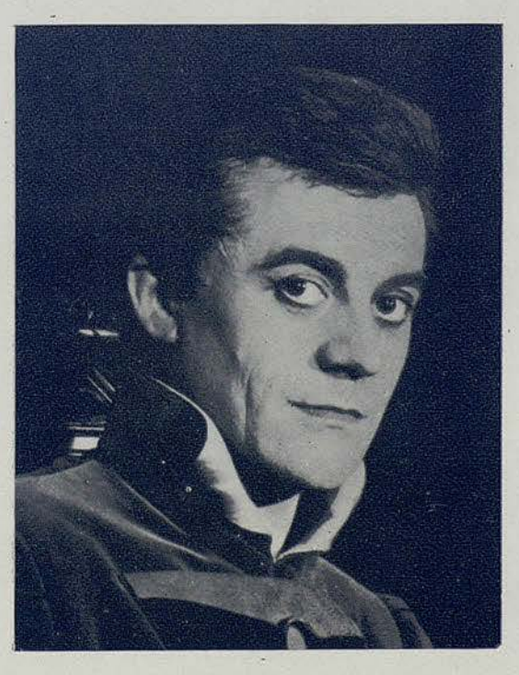
Raimond GRUMBACH →



Este conocido artista alemán especializado en los papeles de barítono-lírico es constantemente solicitado por todos los más importantes teatros de Alemania.

Es artista titular de la Opera de Nuremberg con cuyo conjunto vendrá a Barcelona para cantar el papel de «El Heraldo» en Lohengrin.

Este tipo de voz poco corriente en Centro Europa y la flexibilidad de su técnica en todo el registro, explican su continua labor.



← Henri GUI

Barítono francés de alta categoría internacional que tanto por sus condiciones líricas como por su preparación técnica y prestancia escénica ha logrado ser el insustituible «Pelleas» de todas las conmemoraciones importantes del centenario del gran compositor galo Debussy. Formando pareja con la gran «Melisande» que es Denise Duval bien conocida en este Gran Teatro, han representado durante el curso de este año esta obra en el Teatro de la Opera de Viena, bajo la dirección del maestro Von Karajan, en la Scala de Milán, Festival de Glyndebourne, Opera de París, Festival de Metz, Opera de Niza, etc. Otro mérito a añadir a los muchos que cuenta este gran artista.

UAB



GIMNASIA
CORRECTIVA
EDUCATIVA
DEPORTIVA
ADELGAZAMIENTO

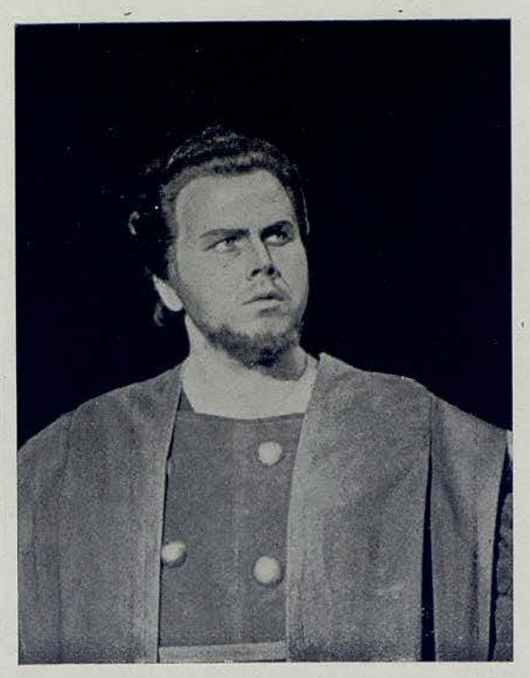
SOLARIUM • FRONTON
SOL ARTIFICIAL • MASAJES
BAÑOS DE VAPOR

DIRECCION MEDICA

CLASES ESPECIALES PARA SENORITAS

VIA LAYETANA, 139 · ATICO

227 2017



← Heinz IMDAHL

Nacido en Düsseldorf este ilustre barítono inició sus actuaciones en la Deutsche Opera de Rheim de dicha ciudad, pasando luego a la Staatsoper de München hasta que en 1956 entró a formar parte del elenco de la Opera de Nuremberg. Como invitado ha actuado en los más importantes Teatros de Opera de Europa y América: Berlín, Hamburgo, Bremen, Stuttgart, Roma, Viena, Florencia, Lisboa, Río de Janeiro, etc.



Remo IORI →

Barítono italiano de timbrada y eficiente voz que actúa sin parar en los más sobresalientes coliseos italianos a la par que como artista invitado lo ha hecho en otros países, especialmente, Suiza, Alemania, Turquía, etc., demostrando la buena calidad de su escuela y también su bien timbrada voz.

Tomará parte en las representaciones anunciadas de la ópera de Donizetti «Elixir d'amore».



← Hildegard JONAS

Esta eminente soprano dramática nacida en Emmerich-Rhein (Alemania) es artista titular desde 1951 de la Opera de Nuremberg, actuando, además, en todos los más importantes teatros en que se representan óperas wagnerianas, en cuya interpretación está especializada. Se presentará en este Gran Teatro tomando a su cargo los importantes papeles de «Brunhilde» en «La Walkiria» y «Ortruda» en «Lohengrin».



Breda KALEF →

Conocidísima mezzo que después de actuar varios años como concertista lírica obtuvo en 1960 el título de miembro permanente de la Compañía de la Opera de Belgrado. Sus remarcables condiciones técnicas y exquisito gusto interpretativo han merecido grandes elogios de la crítica internacional en ocasión de sus reiteradas giras por toda Europa con la referida Compañía. Se presentará en Barcelona tomando parte en la ópera «Eugene Onieghin».

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



← Gertrude KIRCHNER

Joven soprano que después de conseguir varios contratos en los primeros teatros alemanes, desde 1961 forma parte como artista titular de la Opera de Nuremberg, actuando, asimismo, como artista invitada en los principales teatros alemanes y austríacos.



Ana LIPSA →

Mezzo-soprano de extraordinario mérito y de reconocido valor artístico en Yugoslavia, así como en gran número de países europeos en los que a menudo actúa.

Conoce a la perfección las obras líricas eslavas y rusas, así como el repertorio francés e italiano.

Se presentará en Barcelona interpretando la ópera de Tchaikowsky «Eugene Onieghin».



← Norma LISIO

Soprano argentina que después de estudiar en el Conservatorio Nacional de Música de Buenos Aires, amplió sus estudios con grandes especialistas europeos, hasta conseguir varias becas, una de las cuales le permitió una larga estancia en Sofía (Bulgaria), en donde empezó su actividad profesional en conciertos y ópera, también en audiciones radiofónicas. En 1961 se trasladó a Italia donde, además de seguir perfeccionando su técnica, desarrolló una intensa actividad profesional.

Se ha especializado en Musicología e Historia de la Música, además de continuar su carrera de artista lírica.



Vera LITTLE →

Tiene esta mezzo-soprano americana una ambición constante, obtener la máxima perfección en su voz y lograr éxitos sólo por su talento. Desde hace varios años, sus numerosos contratos la obligan a recorrer todo el mundo, pues igualmente profesa su arte en América que en Suiza, Bélgica, Francia, Italia o que en Alemania que ha elegido como su residencia europea.

Alterna ópera y concierto, pues si en éste brilla su cuidadosa preparación técnica, en la ópera da paso a su gran temperamento y prodigiosa voz, cautivando a los espectadores.

Cantará aquí para su presentación en España «Anneris» de la ópera «Aida».

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



← Genevieve MACAUX

Al tratarse de representar de una manera brillante y excepcional la difícil ópera «Pelleas et Melisande» de Debussy, en conmemoración del centenario de dicho eminente compositor, el Festival de Metz, que aquí la presentará después de haberlo hecho en su propia ciudad, eligió con el mayor cuidado y atención el completo cuadro de artistas que debían integrar el reparto y la elección recayó en esta conocida «mezzo» para desempeñar el papel de «Genevieve», ya que en ocasión tan solemne y trascendental se ha procurado dar el mayor realce a todos los personajes de la obra.

Por primera vez actuará en nuestra ciudad dicha distinguida artista.



María MANNI-IOTTINI →

Eminente soprano lírica-ligera italiana que asume con singular perfección los papeles de su especialidad artística los que le da continua labor en los principales teatros de su país y del extranjero. Ha sido varias veces premiada en concursos internacionales y por sus singulares méritos ha representado varias veces a Italia en festivales de relieve como el celebrado en Dresde en ocasión del segundo centenario de la muerte de Haendel.

Se presentará en Barcelona con la simpática ópera de Donizetti «Elixir d'amore» en la que logra una gran creación.



← Athanas MARGARITOV

Primer director de orquesta de la Opera Nacional de Sofía, ciudad que le vio nacer y en cuyo Conservatorio se graduó, perfeccionando luego su práctica directorial con el célebre maestro Félix von Weingartner, en Viena. Además de su cargo en la Opera Nacional es desde hace 15 años el director titular de la célebre coral «Kaval». Por sus extraordinarios méritos en el dominio de la cultura búlgara se le atribuyó la más alta distinción artística de su país denominada «Premio Dimitrov». Fuera de su patria ha dirigido en los primeros teatros líricos de Berlín, Viena, Munich, Praga, etc. En Barcelona dirigirá las dos óperas que interpretará la Compañía Búlgara.



Mireille MARTIN →

Cantante y pianista de mérito, es interesante figura de la lírica francesa a la que concede toda su atención desempeñando cuantos papeles corresponden a su bella voz de soprano.

Intervendrá en la realización de la solemne conmemoración de Debussy que tendrá lugar con la reposición de «Pelleas et Melisande».

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



← Jutta MEYFARTH

Estudió en Gesangspägogischen Institut Hans Muller —Schu mann (Kassel Frankfurt)—. Ha figurado como titular en la Compañía de importantes teatros: Frankfurt, Basel y Nuremberg, y en su continua labor esta ilustre soprano ha cantado en Roma, Florencia, Nápoles, Palermo, Lisboa, Bruselas, Berlín, Munchen, Boston, Buenos Aires y en papeles importantísimos en el Festival de Bayreuth de 1962.

Intervendrá en las óperas Lohengrin y La Walkiria, sirviéndole estas representaciones como debut en España.



Michele MOLESE →

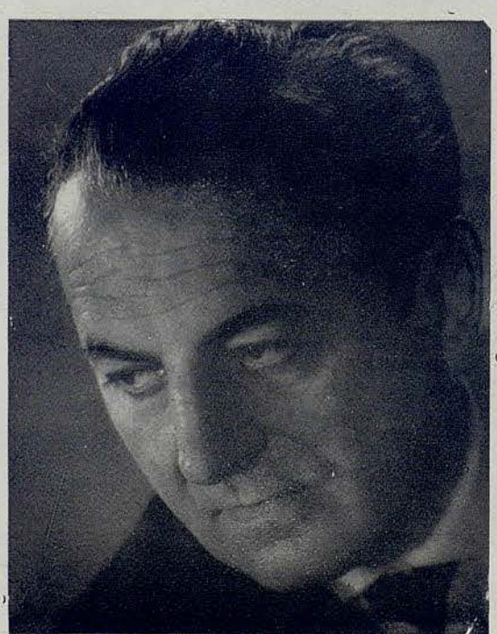
Joven tenor que aun figurando en la Compañía oficial del Teatro de la Opera de Belgrado canta frecuentemente en Italia, Alemania y Países Escandinavos, donde mucho se aprecia su distinción, musicalidad y excelente escuela, así como la cantidad y calidad de su voz.

Se presentará en este Gran Teatro con la ópera «Eugene Onieghin».



← Dagmar NAAFF

De ascendencia noruega, pero de nacimiento alemana, esta joven mezzosoprano se ha situado en pocos años en cabeza de la lista de cantantes germanos de ámbito internacional. Su extenso repertorio que va desde Wagner pasando por Verdi hasta Mozart, prueba la flexibilidad de su talento y la generosidad de su voz, a los que ayuda su esbelta figura y su completo dominio de la escena. Procede de los mejores teatros de Centro Europa y se presentará en este Gran Teatro interpretando «Cherubino» de «Las bodas de Fígaro» de Mozart.

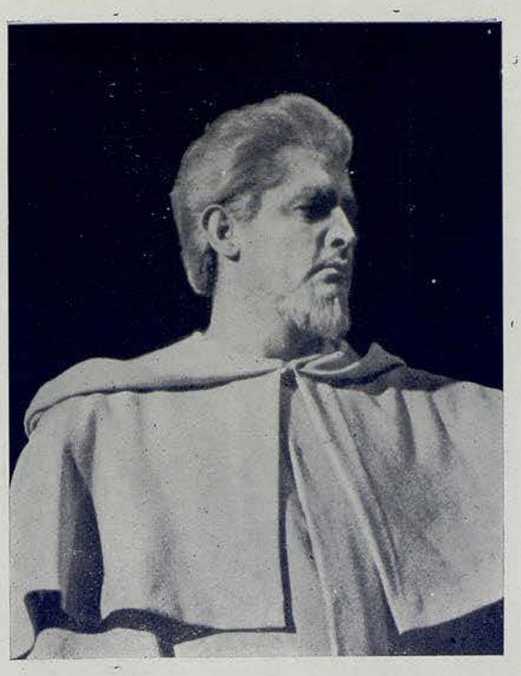


Peter NEITSCH →

Director de escena alemán procedente del campo coreográfico, pero dedicado a su actual profesión desde el año 1946, habiendo actuado especialmente en el Staatsoper de Berlín, al mismo tiempo que alternaba con su trabajo de profesor de arte escénico en la escuela oficial de la propia capital alemana. Tiene en su haber innumerables realizaciones operísticas y puede decirse que ha actuado con los principales directores musicales germánicos.

Correrá a su cargo la "mise in scene" de la wagneriana "Tristán e Isolda".

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



← Thomas O'LEARY

Desde 1956 es artista titular de la Städtische Bühnen de Nuremberg, donde interpreta los más importantes papeles de bajo. Ha actuado en todos los teatros más relevantes de Europa Central: Berlín, Viena, Frankfurt, Zürich, etc., y es artista invitado repetidamente en el Metropolitan de New York.



Nicoletta PANNI →

Soprano romana procedente de las Academias de Santa Cecilia y Chigiana que ha escalado los primeros puestos del arte lírico cantando ininterrumpidamente en los teatros de ópera de Italia (Scala, Opera de Roma, Fenice de Venecia, San Carlo de Nápoles, Comunale de Bolonia, etc.) y en los principales de Lisboa, Londres, Filadelfia, Bruselas, Luxemburgo, etc., alternando con actuaciones en radio y televisión de casi todos los países de Europa. Ha realizado importantísimas giras de conciertos en Estados Unidos.

Se presentará desempeñando el papel de «Desdémona» en la ópera «Otello» de Verdi.



← Jacques PERNOO

Director de orquesta francés de gran práctica tanto en la interpretación de música sinfónica como en obras líricas, que en una continua actividad ha difundido por el mundo entero las más importantes del repertorio de su país, pues aparte de ser el director artístico del Festival Internacional de Metz y de dirigir el Conservatorio Nacional de Música de dicha población, se produce con regularidad no sólo en los centros más importantes de Francia, sino también de Alemania, Austria, Suiza y Bélgica, realizando importantes giras por Sudamérica. A su cargo estará la dirección musical de «Pelleas y Melisande» de Debussy dentro de nuestra temporada que ha sido confiada a la Compañía del Festival de Metz.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



← Horst PETRUSCHKE

Joven y valioso Maestro Director alemán que, aparte de desempeñar una cátedra en el Conservatorio Superior de Hamburgo, dirige, sin cesar, conciertos y óperas en toda Centro Europa, participando en grandes festivales, como el de Salzburgo y en importantes temporadas de teatro lírico en los mejores teatros de su país y del extranjero.

Es uno de los positivos valores de la nueva escuela musical alemana.



Afro POLI →

Barítono especializado en papeles característicos constantemente solicitado por los primeros teatros de su país y que en ellos actúa repetidamente.

Es artista de gran calidad y de plena vinculación a los papeles que se le confían. Se presentará en este Gran Teatro en el estreno de la ópera «Uno sguardo dal ponte» que ha interpretado ya en Italia con gran éxito.



← Katia POPOVA

Esta ilustre soprano ganadora del importante premio «Dimitrov» es una de las más brillantes artistas de la Opera Nacional de Sofía, aunque alterne su actividad artística en dicha capital con la que realiza como artista invitada en Checoslovaquia, U.R.S.S., Yugoslavia, Grecia y Francia, en donde en la Opera de París ha obtenido sensacionales triunfos cantando los papeles protagonistas de su cuerda de «La Boheme» y de «Faust». Son remarcables las posibilidades artísticas de esta gran figura que, además de ser una excelente pianista, desarrolla una singular actividad como cantante de concierto.

Se presentará en nuestra ciudad con la ópera «La novia vendida» de Smetana.



Bruno PREVEDI →

Aunque sólo hace cinco años que actúa como profesional ya ha desarrollado una importantísima actividad artística en famosos teatros italianos (Arena de Verona, San Carlo de Nápoles, Comunal de Bolonia, Bellini de Catania, La Fenice de Venecia, etcétera), también en el extranjero este tenor revalidó sus éxitos al cantar en Suiza, Hungría, Francia, especialmente, en el Teatro de la Opera de París donde representó una «Tosca» excepcional.

Intervendrá en la ópera inaugural de esta temporada «Norma» de Bellini.

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



← Anika RADOSEVIC

Después de haber desplegado una intensa actividad coreográfica logrando con sus realizaciones y nuevos montajes de ballet un gran renombre, fue contratada como directora escénica por el Teatro de la Opera de Belgrado con el que ha realizado frecuentes giras por toda Europa e individualmente también ha dado muestras de su arte en Estados Unidos.

A su cargo correrá la dirección escénica de «Eugene Onieghin» de Tchaikowsky.



Jean-Claude RIBER →

Bajo francés de acusado relieve que actúa continuamente en los grandes teatros franceses y de los países en que se representan en idioma original las óperas del repertorio galo.

Ejerce también en el campo concertístico donde se ha labrado una buena reputación, por lo cuidadoso de su preparación musical.

Tomará parte en «Werther».



← Erich RIEDE

Estudió música en la Hochschulen de Frankfurt Am Main y Berlín. Actuó como auxiliar del maestro Toscanini en Bayreuth. Luego ha desarrollado una carrera directorial de extraordinario mérito y relieve que le ha dado fama universal. Ostenta desde 1956 el título de generalmusikdirector de la Städtische Bühnen de Nuremberg con cuyo conjunto tomará parte en la presente temporada, habiendo actuado como invitado en los más importantes teatros de Europa y América, siendo asimismo compositor apreciadísimo.

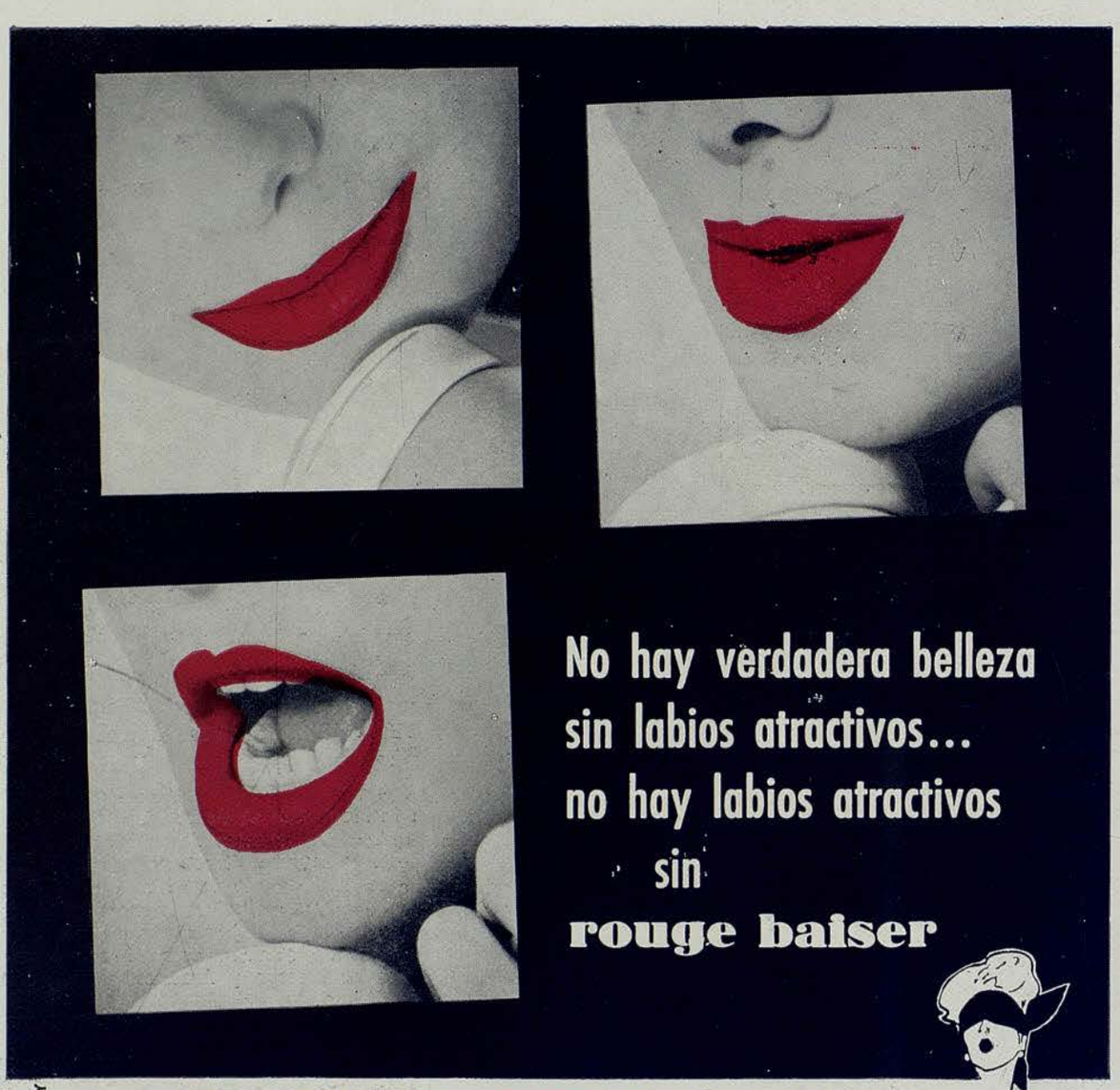


Kenneth ROUDETT →

Bajo de bellísima voz, procedente de Trinidad, que perfeccionó sus estudios en Londres, ciudad en que residió varios años, donde, además de como cantante se presentó en público como concertista de piano, ya que este artista reúne altas cualidades musicales que le han permitido actuar siempre con éxito en numerosos países europeos entre ellos Alemania, Suiza, Dinamarca, Suecia, Noruega e Italia.

Intervendrá en «Aida» de Verdi. Es un artista completo que igual domina la parte vocal que la escénica, pues incluso ha llegado a actuar como artista de prosa.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



PUBLI-HENRY

AHORA EXISTEN DOS "ROUGE BAISER"

le **rouge baiser** *INDELEBLE*

El célebre ROUGE BAISER fijo, que "no mancha"
Gran número de señoras, que aumenta más cada día,
le son absolutamente fieles ¡es único!

le **rouge baiser** *SEMI-GRAS*

Para las señoras que quieren un lápiz graso,
pero un lápiz que posea la "calidad ROUGE BAISER"
le ROUGE BAISER semi-gras el más fijo de los lápices grasos

le rouge baiser

creado en parís por paul baudecroux

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA: INDUSTRIAS HENRY-COLOMER LTDA.

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



← Vladimir RUZDJAK

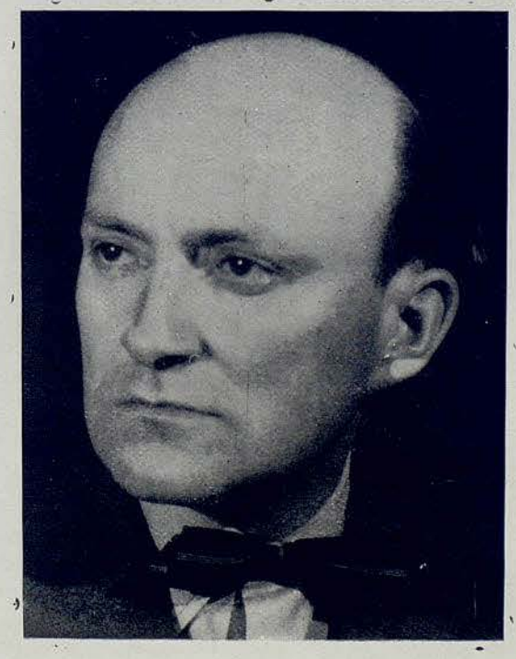
Barítono procedente de la Compañía titular del Teatro de la Opera de Zagreb, aunque actualmente forme parte como artista estable de la Compañía del Teatro de la Opera de Hamburgo, donde ha conseguido tan ruidosos éxitos que le han valido ser contratado por el Teatro Metropolitan de New York en calidad de primer barítono, es uno de los cantantes yugoslavos de mayor calidad y prestigio.

Será en Barcelona el protagonista de la ópera «Eugene Onieghin».



Lorenzo SABATUCCI →

Aunque sólo fuese por su extraordinaria versión del personaje «Rodolfo» de la ópera «La Boheme» de Puccini su nombre habría de ser considerado entre los primeros tenores de la lírica italiana. Su especialización en esta obra le ha valido representarla en toda Europa y ser elegido por el Mtro Menotti como el intérprete ideal en la cuidadísima y alegre «regie» que de la misma hizo en el Festival de los Dos Mundos de Spoleto. Naturalmente que canta, además, todas las obras del repertorio de su cuerda y es conocido en toda Europa como artista de primera calidad. También en nuestra temporada se le ha confiado el primer papel masculino de «La Boheme».



← Mladen SABLSIC

Director de escena permanente en el Teatro de la Opera de Belgrado desde el año 1948. Procede de la Universidad y Academia de Música de dicha capital. Con la importante Compañía yugoslava ha recorrido toda Europa cosechando importantes triunfos por sus interesantes realizaciones, en especial «Don Quijote» de Massenet que también dirigirá en este Gran Teatro y que logró el primer premio del Festival de las Naciones de París el pasado año.

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



← Elisabeth SCHARTEL

Mezzosoprano alemana de brillante ejecutoria artística que inició en el Teatro de la Opera de Colonia, formando parte de la Compañía del mismo hasta que pasó a la titular de Nuremberg y que desde 1954 viene desempeñando importantísimos papeles en los Festivales de Bayreuth. Además, ha prestado su especial colaboración en representaciones dadas en grandes teatros de prestigio internacional como en las Operas de París, Zurich, Roma, Bruselas, Lisboa, El Cairo, etc., aparte de su continuada labor en teatros alemanes entre ellos, los de Munich, Düsseldorf, Berlín, etc.

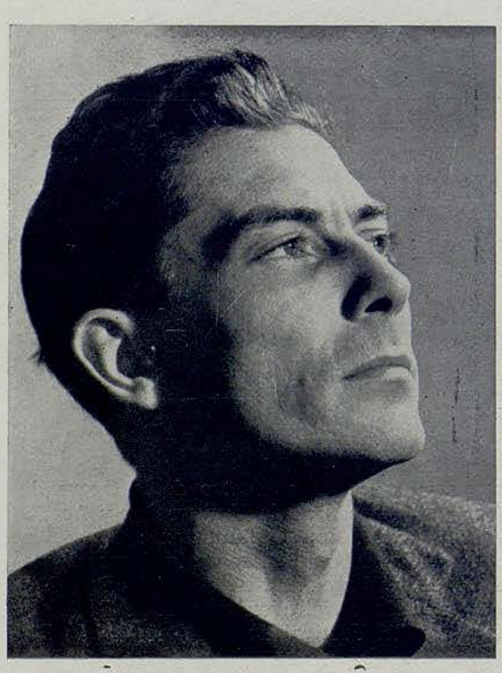
Posee por sus méritos profesionales la medalla «Max Reger» de alta cotización artística.

Debutará en nuestra ciudad tomando parte en la ópera «Elektra» de Richard Strauss.



Mietta SIGHELE →

Gran revelación consistió su aparición en los medios musicales italianos el año 1957, al conseguir el primer premio del Concurso Nacional de canto de la Radio Televisión italiana, bello preludio de una sensacional carrera artística adornada por tantos premios cuantas fueron sus participaciones en concursos nacionales e internacionales. Pero en 1960 alcanza el definitivo éxito y el asenso popular al ser seleccionada para el difícil papel de «Mimí» en la ópera «La Boheme» que se dio en el Festival de Spoleto de dicho año. Fue tal su triunfo que desde aquel momento su ascenso ha sido continuo, llegando a situarse en los primeros teatros de Italia (Opera de Roma, San Carlo de Nápoles, Fenice de Venecia, Mássimo de Palermo, etc.) y pasa al extranjero Suiza, Fancia Yugoslavia, Holanda, Bélgica, etcétera, como gran estrella lírica. También en Barcelona se presentará con su papel preferido de «La Boheme».



← Hermann SOHERR

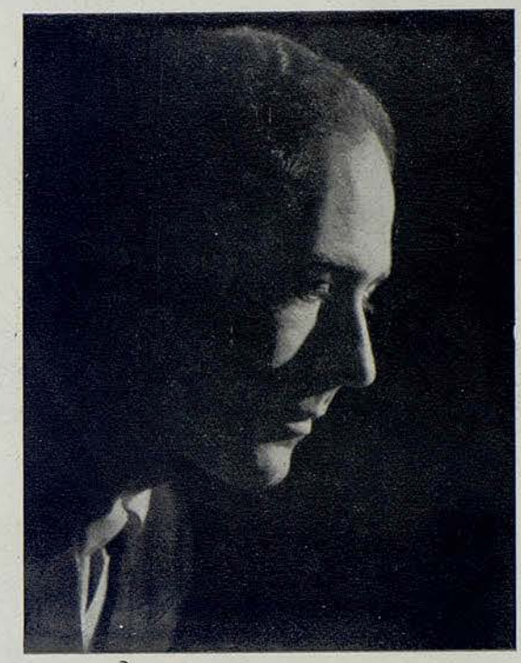
Director de escena titular de la Opera de Nuremberg, es un especialista de primer orden, conocedor absoluto de todo el repertorio de su especialidad, que ha actuado en los principales teatros alemanes así como en televisión.



← Marco STECCHI

Este famoso barítono florentino es un artista de gran senbilidad y depurado estilo que domina todo el repertorio lírico italiano, pues aparte sus continuas actividades en la Compañía de Maggio Fiorentino Musicale, actúa constantemente en teatros importantes de su país y del extranjero.

Hará su presentación en Barcelona con las representaciones anunciadas de «La Boheme» de Puccini.



Adrian SUNSHINE →

Natural de Nueva York, este joven maestro que domina el piano, violoncelo, órgano y contrabajo se graduó en la Universidad de California, perfeccionándose luego con los maestros Leonard Bernstein y Pierre Monteux. Fue director y fundador de la Orquesta de Cámara de San Francisco y después de una intensa actividad en Europa retorna a su país incorporándose en calidad de director de orquesta al Ballet de San Francisco. Dirigirá en su presentación en este Gran Teatro un espectáculo coreográfico.

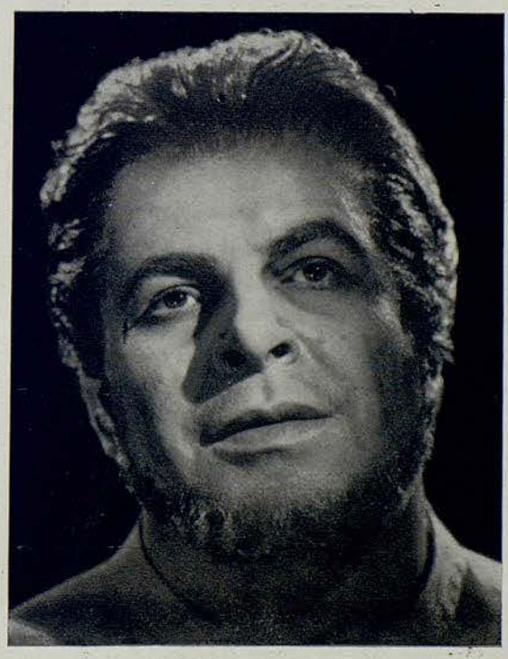


← Margaret TYMES

Soprano norteamericana poseedora del título académico de profesora de Cultura Musical de la Universidad de Columbia de la que pasó a New York donde perfeccionó sus estudios hasta ingresar en la compañía de ópera del New York City Center, siendo durante cinco años la primerísima figura de la misma. Es conocidísima en su país por sus frecuentes conciertos y representaciones de ópera en todos los centros musicales así como por las múltiples grabaciones de discos que tiene hechos.

En Italia ha conseguido un justo renombre interpretando dificilísimas partes como «Llady Macbeth» de Verdi y «Salomé» de Strauss. Primera figura del Festival de Spoleto y de los principales teatros italianos, viaja frecuentemente por toda Europa logrando éxitos doquier que actúa, especialmente en Viena, Budapest, Trieste, etc.

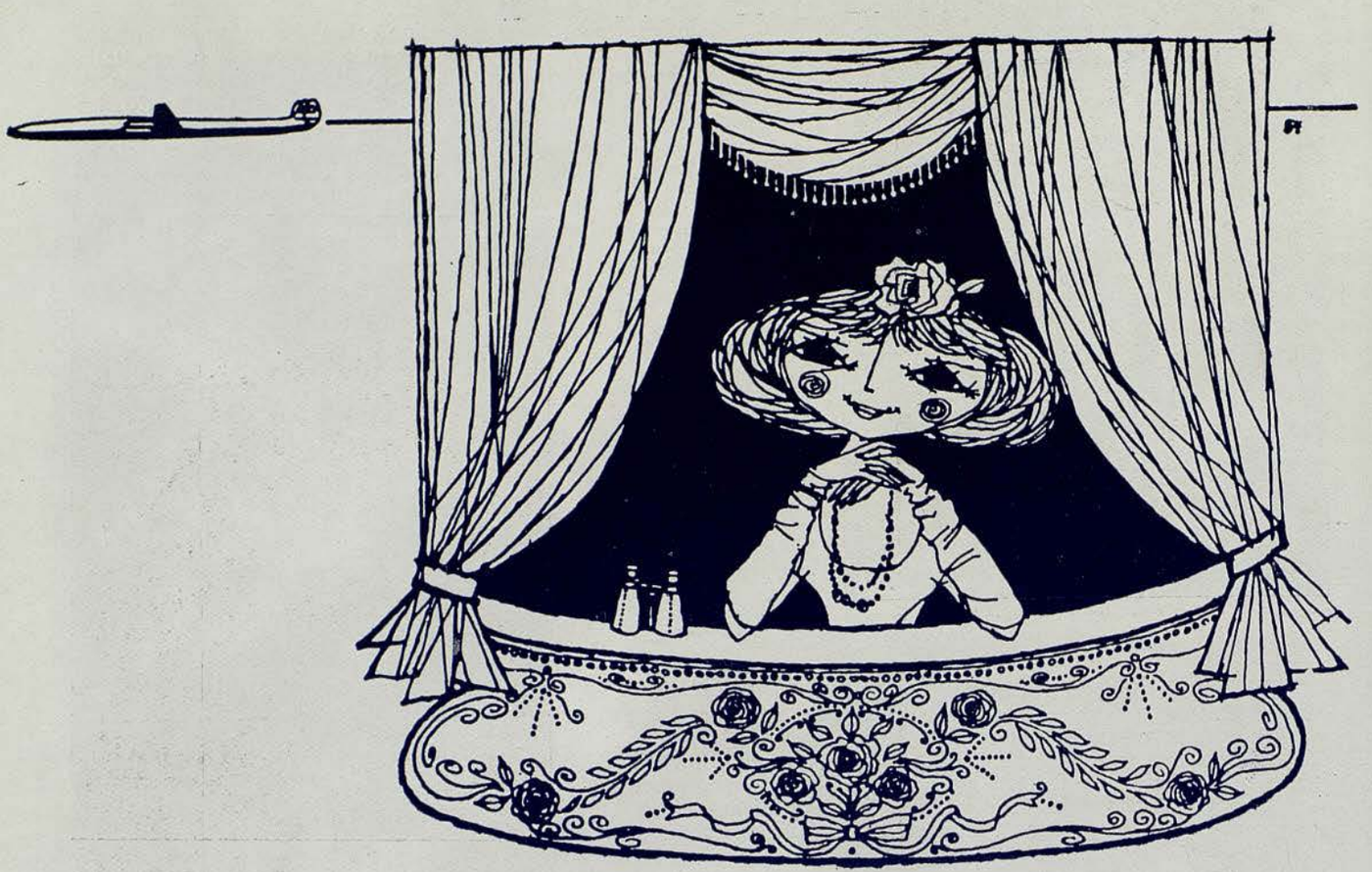
Desempeñará aquí el papel protagonista de «Aida» de Verdi.



Fritz UHL →

Primerísimo tenor especializado en la interpretación en la interpretación de los más difíciles papeles wagnerianos, que canta en principales teatros del mundo, así como en los festivales de mayor prestigio: Operas de Berlín, Viene, Wupertal, Münich, etc., y Festival de Bayreuth. Se trata de uno de los más completos valores de la lírica germana actual ampliamente conocido y admirado en todo el mundo, tanto por sus actuaciones personales como por el número importantísimo de sus grabaciones discográficas. Su presentación en este Gran Teatro desde hace tiempo deseada y procurada, se efectuará con la ópera «Walkiria» de Wagner.

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



Como en su palco
del Liceo,
a todos los continentes
con

LUFTHANSA
LINEAS AEREAS ALEMANAS
PASEO DE GRACIA, 83 - TELEF. 228 22 29



← Dimiter USUNOV

Fue contratado por este Gran Teatro en la temporada de 196-61 para interpretar dos óperas y mucho se esperaba de su participación artística ya que acababa de alcanzar este tenor búlgaro apoteósicos éxitos en teatros tan difíciles y distintos como son «Covent Garden» de Londres, Operas de París y Viena, y un festival en el Palacio Ducal de Venecia, pero una imprevisible contingencia impidió el cumplimiento del contrato que este año de común acuerdo han rehabilitado artista y Empresa en el interés de que tan gran cantante no quede inédito para la afición barcelonesa. Desempeñará este año una de sus grandes creaciones de «Otello» verdiano.



Marija VAN DER LUGT →

Primerísima soprano dramática holandesa que asume con singular maestría todas las partes wagnerianas de su cuerda, realizando con su extensión y poderosísima voz los efectos de mayor sensación dentro del más depurado estilo impuesto por Wagner.

Sus actuaciones en Europa Central y del Norte han sido apoteósicas culminando al decir de los críticos londineses, en sus interpretaciones en el «Covent Garden» consiguiendo que se afirmara que nadie después de Kirsten Flagstat había rayado a tanta altura en aquellas difíciles obras, y asegurar uno de los más conspicuos periodistas «que era, sin duda, la heredera y continuadora de Flagstat». Su presentación en Barcelona se verificará interpretando «Isolda», su personaje favorito.



← Shake VARTENISSIAN

Una inoportuna enfermedad le impidió cumplir a su tiempo el contrato que en la última temporada tenía con este Gran Teatro, para interpretar «Gioconda», pero su interés es darse a conocer al público barcelonés y por ello este año ha aceptado desempeñar el papel de «Leonora» de la ópera «Il trovatore» de Verdi, desde 1958 se la reconoce como celebridad internacional, al decir no sólo de la crítica, sino de los mejores maestros, Vincenzo Bellezza la proclamó «la más grande soprano verdiana que he conocido en Italia». Es natural de Alexandretta (Siria) aunque de formación inglesa lo que le ha servido para lograr una envidiable situación en Estados Unidos.



Luisa VELASCO →

Joven «mezzo» madrileña que hizo toda su carrera musical en el Real conservatorio de Madrid, alcanzando en sus estudios vocales las máximas calificaciones coronadas por el Premio Extraordinario.

Ha alternado su labor entre realizaciones escénicas en Madrid y provincias y la participación en conciertos, en los que su perfecta preparación técnica y la riqueza de su voz le han hecho cosechar grandes aplausos.

Se presentará en este Gran Teatro desempeñando el papel protagonista de la ópera de Montsalvatje «El Gato con botas» para la cual parece indicadísima dada su «tessitura», conocimiento y práctica escénica, a la vez que apostura física.

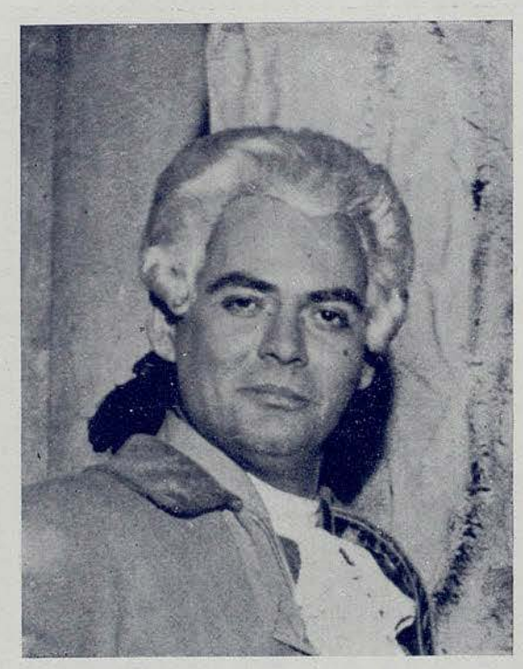
UAB Universitat Autònoma de Barcelona



← Andre VESSIERES

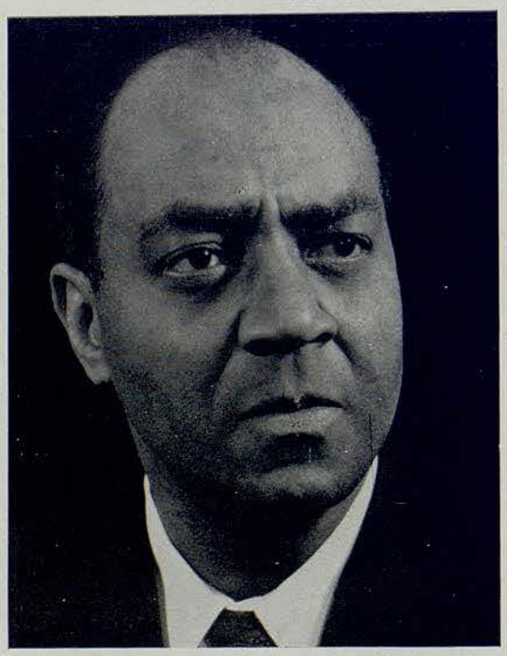
Barítono norteamericano que después de laurearse como profesor de clarinete, estudió canto en las Universidades de Oklahoma City y Michigan. Pasó luego a Europa perfeccionando sus estudios primero en Italia y luego en Alemania en donde inició de manera brillante su carrera profesional en el Teatro de la Opera de Würthemberg y luego como primer barítono en varios otros teatros de ópera importantes (Colonia, Bremen, Dusseldorf, etcétera). En mayo del corriente año obtuvo la medalla de oro, máximo galardón del Concurso Internacional de Canto de Bruselas.

Asumirá el papel de conde de Almaviva en «Las bodas de Fígaro» de Mozart en la versión de la presente temporada.



John WILES →

Este célebre bajo francés distribuye su actividad artística entre el teatro, concierto, radio y disco. Es un especialista de la buena música y un técnico vocal de primera fuerza, lo que le ha valido participar en los principales festivales europeos de ópera entre ellos Edimburgo, Aix-en-Provence, Burdeos, Palermo, etc. Sus destacadas preferencias por la música de Debussy le hacen especialmente apto para las conmemoraciones de este célebre compositor. Intervendrá en la versión de «Pelleas et Melisande» que se ofrecerá en el curso de la presente temporada.



← Laurence WINTERS

Natural de Carolina del Sur (U.S.A.) estudió y se graduó en la Universidad de Howard de Washington.

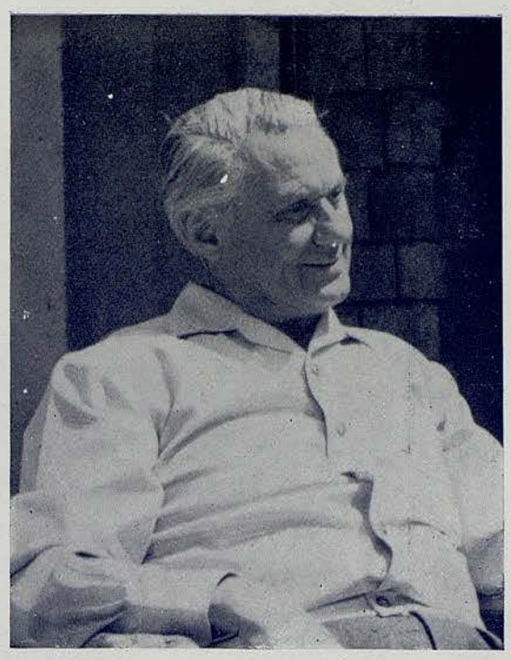
E 1946 inició su actividad pública como liederista y en 1948 como cantante de ópera pasando a formar parte como primer barítono de las Compañías New York City Opera y de la Opera de San Francisco.

En Europa ha colaborado de manera permanente con las Compañías del Teatro de la Opera de Hamburgo y del Städtische Opera de Berlín, así como en calidad de invitado en múltiples teatros de Dinamarca, Suecia, Finlandia, Alemania, Austria, etcétera.

Interpreta de manera excelente los grandes papeles verdianos, así como la mayoría del repertorio italiano, francés y alemán.

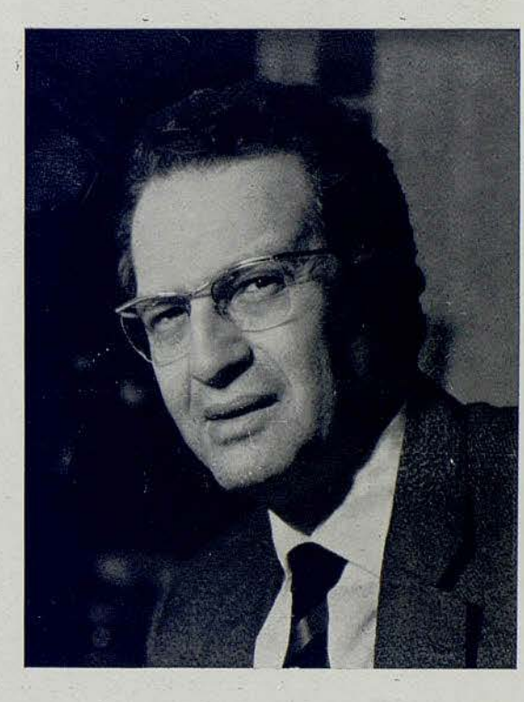
Anualmente reparte su tiempo y actividad artística entre Europa y América, ya que acepta compromisos en aquel continente por tres o cuatro meses y el resto del tiempo lo pasa en Europa reclamado por sus contratos aquí. Se presentará en España interpretando «Amonasro» de la ópera «Aida».

UAB Universitat Autònoma de Barcelona



Joseph WITT

Regista titular de la Staatsoper de Viena, ha montado espectáculos para los más grandes teatros de Italia, Alemania, Países Escandinavos e incluso Japón. Gran especialista de estilos y características, debido a una gran cultura clásica, todos sus espectáculos tienen un inconfundible sello de originalidad y buen gusto.



Leonardo WOLOVSKY

Barítono de gran mérito que después de actuar en los primeros teatros de Italia y Alemania, en 1955 ingresó como titular en la Städtische Bühnen de Nuremberg, continuando su colaboración como artista invitado en todos los grandes teatros de ópera: München, Roma, Berlín, Hamburgo, Düsseldorf, Hannover, Frankfurt. Su arte es realmente excepcional y los resultados de su colaboración son siempre estimadísimos.



María Luisa ZERI

Después de vencer en forma descollante en el concurso lírico de Ginebra en el año 1957, realizó su afortunadísimo debut en el Teatro Massimo de Palermo, demostrando desde su primera actuación el valor de su arte y la belleza de su voz, desde entonces ha cantado a menudo en los mayores teatros e instituciones concertísticas italianas así como en la radio y televisión.

Figura descollante del Festival de Spoleto, fue requerida después de haber actuado en él para cantar en Estados Unidos y consiguió la marca inigualada de hacer 120 representaciones seguidas en New York. Su dominio de las tablas le ha permitido en ocasiones alternar sus trabajos líricos con otros en prosa. Tomará parte en la sensacional versión de «La Boheme» de Puccini que tan cuidadosamente se ha preparado.

UAB

PRIMERAS FUNCIONES

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

SABADO, 3 DE NOVIEMBRE DE 1962 — NOCHE

1.ª de Propiedad y Abono a noches - 1.ª al Turno C (Habitualmente a Sábados)
1.ª al Turno Extraordinario

LA OPERA

NORMA

DE

V. BELLINI

POR

Leyla GENCER - Fiorenza COSSOTO - Mario PREVEDI - Ivo VINCO

MAESTRO DIRECTOR: Mario PARENTI — DIRECTOR DE ESCENA: Ricardo MORESCO

DOMINGO, 4 DE NOVIEMBRE DE 1962 — TARDE

1.ª de Propiedad y Abono a Tardes - 2.ª al Turno Extraorninario

LA OPERA

OTELLO

DE

G. VERDI

POR

Nicoletta PANNI - Maria FABREGAS - Dimitri UZUNOV - Dino DONDI
Francisco LAZARO - Gino CALO

MAESTRO DIRECTOR: Manno WOLF-FERRARI — DIRBCTOR DE ESCENA: Domenico MESSINA

"MARTINEZ", Publicidad — DEPOSITO LEGAL: B. 12978 - 1961 — Impreso en GRAFICAS LONDRES - Barcelona

PUBLICIDAD GUITART

La fibra sintética

carbyl®

para lanas de labores



A nuevos tiempos, nuevas técnicas más perfectas.
Y lógicamente las nuevas técnicas requieren materias nuevas que cumplan sus crecientes exigencias.
En el campo textil vivimos la era de los sintéticos, preciosos, utilitarios y económicos a la vez.
Cada una de las fibras que componen esta variada rama aporta sus cualidades propias, siendo de todos conocida la ventajosa aplicación del poliester en la pañería de lana, el efecto "high-bulk" de las fibras acrílicas, etc.





carbyl forma parte de esta élite de fibras nobles, capaces de mejorar la calidad, aspecto y rendimiento de determinados textiles, siendo adecuadísimo su empleo en la fabricación de hilos para labores y géneros de punto.
carbyl aporta a estos hilos resistencia, ligereza, poder cubriente, brillantez de colorido y notable reducción en el costo de su producción.
Son cada día más numerosos los industriales que dan fe de estas afirmaciones al emplear carbyl ...realmente la fibra de los nuevos tiempos.



una fibra de

inquitex

DIVISION COMERCIAL
Paseo de Gracia, 11
Tels. 231 92 93
221 84 89
BARCELONA-7

DOMICILIO SOCIAL
Alcalá, 45
MADRID

FABRICAS EN
ANDOAIN
(Guipúzcoa)

PUBLICIDAD GUITART

UAB

más "souplesse"

más resistencia



más suavidad

fibra

INQUITEX

carbyl®





para
lanas
de
labores

una fibra
de **INQUITEX, S. A.**
en colaboración
técnica con
FARBWERKE HOECHST A.G.
Frankfurt (Alemania)

MIX-

La fibra *Helanca* en su parte exterior.

El algodón o lana en contacto directo con la piel.



TRATADO CON Qualtrisan ESTERILIZANTE PERMANENTE



QUALTRIX ESPAÑOLA, S. L. París, 190, 6.º · Barcelona (11)

MARCEL ROCHAS
PARIS

EL
NUEVO
PERFUME

Madame Rochas

42212-1

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona